

Prince Valiant

Vol. 43



Du sang et des larmes

FANTAGRAPHICS BOOKS

HAROLD R FOSTER

Prince Valiant



PLANCHES 1904 À 1947

Du sang et des larmes

FANTAGRAPHICS BOOKS

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER



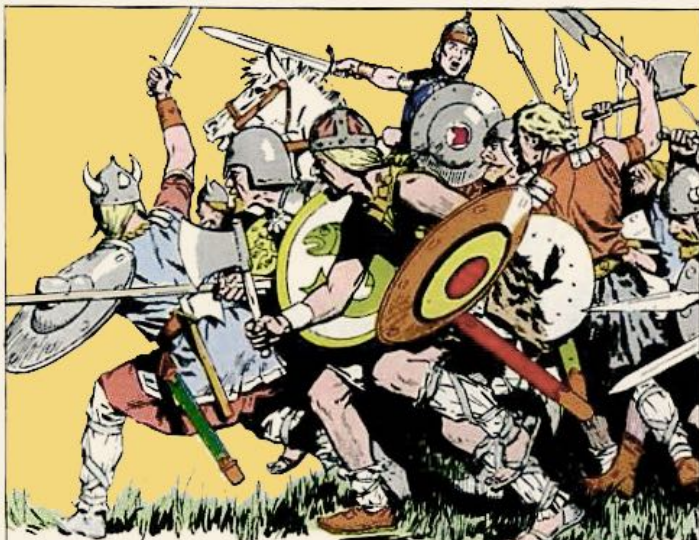
LES RÉFUGIÉS, FUYANT LA SAUVAGERIE DES NOMADES, AFFLUENT À LA FRONTIÈRE, ET PRINCE VALIANT APPREND D'EUX QUE L'ARMÉE DU ROI GRIMNER EST MAINTENANT OCCUPÉE À DÉBARRASSER LE PAYS DE CES OPPRESSEURS.



VAL DONNE L'ORDRE D'AVANCER, ET ILS TRAVERSENT LA FRONTIÈRE DE HOLVIC, ESPÉRANT NE PAS AVOIR À AFFRONTER LE GROS DES FORCES ENNEMIES AVANT L'ARRIVÉE DES RENFORTS.



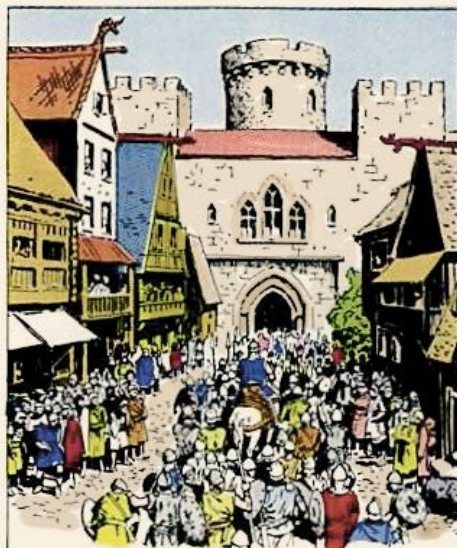
LES NOMADES AUSSI ONT EMPRUNTÉ CETTE ROUTE, ET LES TRACES DE LEUR FÉROCITÉ REMPLISSAIENT LES SOLDATS DE FUREUR.



ILS RENCONTRENT ENFIN DES TROUPES DE GRIMNER : MAIS PAS EN TANT QU'ENNEMIS, CAR ELLES SONT EN TRAIN DE LUTTER DÉSESÉRÉMENT CONTRE UNE HORDE HURLANTE DE NOMADES. VAL N'A PAS BESOIN DE DONNER D'ORDRE, CAR SES HOMMES ONT UN COMPTE À RÉGLER AVEC CES PILLARDS.



QUAND LE DERNIER DES NOMADES A ÉTÉ GUÉRI DE SES HABITUDES GROSSIÈRES, LES DEUX CHEFS SE RENCONTRENT. « LE ROI GRIMNER A ÉTÉ ASSASSINÉ ET L'ARMÉE EST LIBRE DE DÉBARRASSER LE PAYS DE SES OPPRESSEURS. NOUS NOUS RENDONS AU ROI AGUAR, À CONDITION QU'IL NOUS LAISSE TERMINER NOTRE TRAVAIL. »



ILS ATTEIGNENT LA CAPITALE DE HOLVIC SANS RENCONTRER DE RÉSISTANCE. LES CITOYENS REGARDENT EN SILENCE LES VAINQUEURS MARCHER VERS LE PALAIS ROYAL.

1904

B-5



PRINCE VALIANT ENTRE DANS LA SALLE DU TRÔNE OÙ SE DRESSE FRIDA, LA REINE QUI VOULAIT ÊTRE IMPÉRATRICE DE THULÉE. AUTOUR D'ELLE SE PRESSE UN GROUPE DE CHEFS NOMADES.

« COMME VEUVE DU ROI GRIMNER, JE SUIS DE PLEIN DROIT LA REINE DE HOLVIC ; ET JE VAIS SIGNER UN TRAITÉ D'ALLIANCE AVEC CES CHEFS. »
« VOUS RETOURNEZ DEMAIN CHEZ VOS PARENTS », REpond VAL.
PUIS SE TOURNANT VERS LES NOMADES : « DEHORS ! »

© King Features Syndicate, Inc., 1973. World rights reserved.

La semaine prochaine : La coupe d'adieu

Prince Valiant

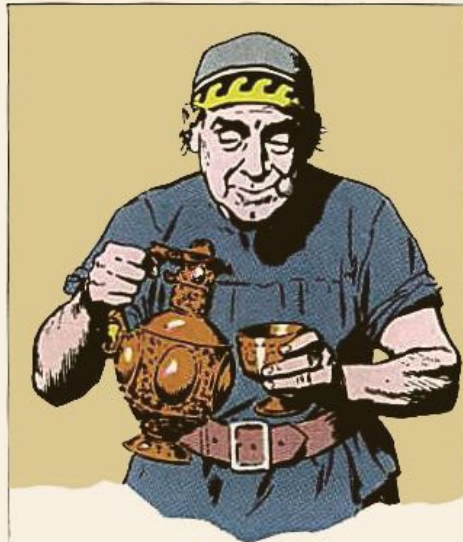
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER



FRIEDA, SI SÛRE QUE SON DESTIN EST DE DEVENIR IMPÉRATRICE DE THULÉE, TROUVE QU'ÊTRE RENVOYÉE CHEZ SES PARENTS EST UNE INSULTE QUI RÉCLAME VENGEANCE !



ELLE ENVOIE UN ESCLAVE CHERCHER LA CARAFE DE VIN QUI EST SUR LA TABLE DEVANT LE SIÈGE D'HONNEUR, SUR LEQUEL PRINCE VALIANT S'ASSIERA POUR DINER. SA VIEILLE NOURRISSIE EST TRÈS VERSÉE DANS L'ART DE LA CHIMIE.



L'ESCLAVE EST APPELÉ POUR REPLACER LA CARAFE DE VIN ! LE VIN POUR LES MAÎTRES... IL N'A PAS GOÛTÉ DE VIN DEPUIS QU'IL EST TOMBÉ EN ESCLAVAGE.



IL EST TOUT SEUL DANS LA SALLE DE BANQUET... QUI REMARQUERA QU'IL MANQUE LA QUANTITÉ D'UN VERRE ? COMMENT SAURAIT-IL QUE LE VIN EST EMPOISONNÉ ?



« QUELQU'UN NE M'AIME PAS », MURMURE VAL. « COMME C'EST DÉPRIMANT, TOUT CE BON VIN GÂCHÉ », GROGNE HAAKON, « À QUI APPARTIENT CET ESCLAVE ? »



FRIEDA, QUI OBSERVAIT PAR LA GALERIE POUR CONTEMPLER ET JOUIR DE SA REVANCHE, CONNAÎT TRÈS BIEN LE SORT QUI ATTEND UNE MEURTRIÈRE.

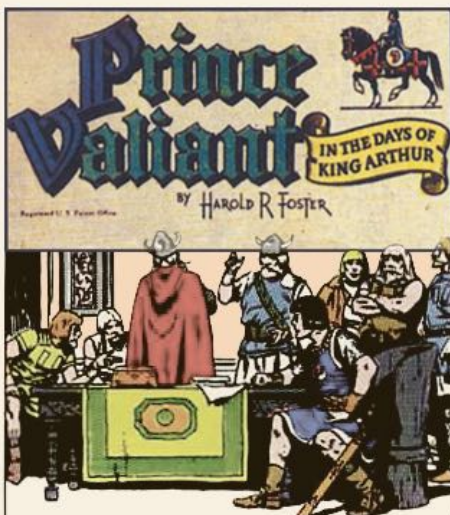


QUAND ILS LA TROUVENT, ELLE EST PARÉE DES INSIGNES IMPÉRIAUX ET ASSISE SUR SON TRÔNE, UN GOBELET VIDE À CÔTÉ D'ELLE.



SUR UN ORDRE DE VAL, ON LUI DONNE DES FUNÉRAILLES ROYALES. « CAR ELLE ÉTAIT REINE, MÊME SI CE NE FUT QUE POUR QUELQUES MOIS. »

La semaine prochaine : l'infirmière d'Arn



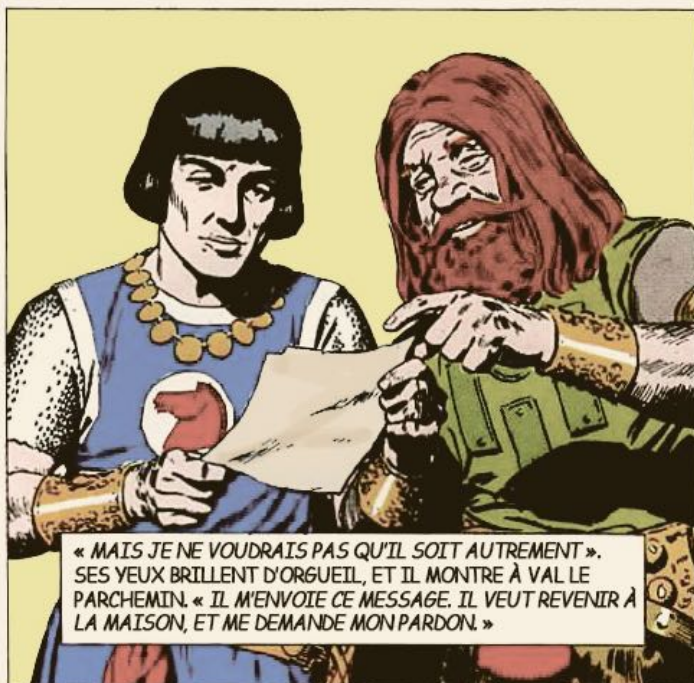
AVEC LA MORT DE GRIMNER S'ÉTEIND LA FAMILLE RÉGNANTE DE HOLVIC. MAINTENANT, UN NOUVEAU ROI DOIT ÊTRE CHOISI POUR LE TRÔNE, ET PRINCE VALIANT DOIT EN CHOISIR UN QUI AIT DES FILS POUR ASSURER SA SUCCESSION.



JARL HAAKON EST LE PLUS DIGNE, MAIS A-T-IL DES HÉRITIERS MÂLES ? VAL LE TROUVE ASSIS TOUT SEUL, UN BOUT DE PARCHEMIN FROISSÉ ENTRE LES MAINS.



« OUI, J'AI UN FILS. UN GAMIN TÊTU, IMPERTINENT ET IRRESPECTUEUX ! NOUS SOMMES QUERELLÉS ET IL EST PARTI COURIR LA MER. JE L'AI LAISSÉ PARTIR, ET BON DÉBARRAS. »



« MAIS JE NE VOUDRAIS PAS QU'IL SOIT AUTREMENT ». SES YEUX BRILLENT D'ORGUEIL, ET IL MONTRE À VAL LE PARCHEMIN. « IL M'ENVOIE CE MESSAGE. IL VEUT REVENIR À LA MAISON, ET ME DEMANDE MON PARDON. »



VAL N'A PAS VU ARN DEPUIS QU'IL EST ARRIVÉ DE THULÉE. EN EFFET, INSTALLER LE NOUVEAU ROI DE HOLVIK ET SE DÉBARASSER DES FAVORIS DE GRIMNER PREND DU TEMPS. ET IL FAUDRA ENCORE QUELQUES SEMAINES AVANT QU'IL NE PUISSE VOIR SON FILS BLESSÉ.



IL N'A PAS DE SOUCIS À SE FAIRE, CAR ARN PROFITE DES TENDRES SOINS DE LYDIA, L'ADORABLE FILLE DE HAAKON. PARFOIS ILS DISCUTENT, OU ELLE LUI CHANTE DES CHANSONNETTES. SOUVENT ILS ONT DES LONGS SILENCES REMPLIS DE RÊVES.



ARN EST SUR UN PETIT NUAGE, IL N'A JAMAIS VRAIMENT FRÉQUENTÉ DES FILLES. COMME ELLES SONT MERVEILLEUSEMENT DOUCES... OU BIEN EST-CE JUSTE LYDIA ?

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER



ARN EST UN RUDE GAILLARD ET IL EST RAPIDEMENT SUR PIED. IL EN ACCORDE TOUT LE CRÉDIT À LYDIA, CAR LA JOIE DE SA PRÉSENCE A ATTÉNUÉ SES SOUFFRANCES.



MALGRÉ CETTE DOUCE COMPAGNIE, IL A HÂTE DE REVOIR SA FAMILLE, MAINTENANT QU'ELLE EST EN THULÉE. IL DONNE L'ORDRE DE FAIRE PRÉPARER SON NAVIRE.



PENDANT QU'IL REGARDE SON ÉQUIPAGE PRÉPARER LE BATEAU, IL VOIT UN GRAND DRAKAR REMONTER TOSENFJORD, ET, À SA PROUE, UN GRAND VIKING HÉLE LA FORTERESSE.



IL SAUTE À TERRE, LE VISAGE RAYONNANT DE JOIE. « LYDIA ! » CRIE-T-IL. « OH, THORVOLD CHÉRI, VOUS ÊTES REVENU » ELLE SE JETTE DANS SES BRAS ET L'EMBRASSE. ARN NE PEUT PAS ENTENDRE LEURS PROPOS, MAIS LEURS GESTES TÉMOIGNENT D'UN AMOUR PARTAGÉ.



« PENSEZ-VOUS QUE PÈRE ACCEPTERA MON RETOUR ? »
OH OUI, CHER FRÈRE. IL ÉTAIT FURIEUX QUAND VOUS ÊTES PARTI, ET NOUS A INTERDIT DE PRONONCER VOTRE NOM. MAIS IL EST SEUL ; IL NE SOURIT PLUS. »



C'EST L'HEURE LA PLUS SOMBRE POUR ARN. IL RÉALISE ALORS COMBIEN IL AIME LYDIA.



IL Y A DEUX ANS QUE LE FRÈRE ET LA SŒUR NE SE SONT PAS VUS, ET ILS ONT DE NOMBREUSES CHOSES À SE DIRE. À LA FIN, LYDIA, ROUGISSANTE, LUI DIT « MAINTENANT, JE VAIS TE PRÉSENTER LE GARÇON LE PLUS GENTIL DU MONDE. »



MAIS LA CHAMBRE D'ARN EST VIDE. IL A PRIS SON ÉPÉE ET SON BOUCLIER. AU FOND DU FJORD, SON NAVIRE VOGUE VERS LA HAUTE MER.

La semaine prochaine : Tragédie de jeunesse

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER



LE CŒUR BRISÉ, ARN VOGUE VERS TRONDHEIMFJORD ET VERS SON FOYER, AU CHÂTEAU DE VIKINGSHOLM, OÙ L'ATTEND LE RÉCONFORT DE SA FAMILLE.



... PENDANT QUE LYDIA, SUR ORDRE DE SON PÈRE, CHEVAUCHE VERS HOLVIK. OH, COMME ELLE A HÂTE DE REJOINDRE ARN POUR LUI EXPLIQUER QUE THORVOLD EST SON FRÈRE, ET NON UN VIEIL AMOUR OUBLIÉ.



ARN EST RESTÉ SEUL SI LONGTEMPS QU'IL A PRESQUE OUBLIÉ COMBIEN C'EST BON D'ÊTRE AU MILIEU DES GENS QU'IL AIME. IL A MÊME DU MAL À S'APPITOYER SUR SON SORT.



TANDIS QU'À HOLVIK, LE ROI HAAKON I^{er} PRÉSENTE SON FILS ET HÉRITIER À SES NOUVEAUX SUJETS. EN CRIANT ET EN FRAPPANT DE L'ÉPÉE SUR LEURS BOUCLIERS, ILS ACCLAMENT UN ROI DIFFÉRENT EN TOUT POINT DES FAIBLES SOUVERAINS PRÉCÉDENTS.



ARN RÉGÈLE SON AUDITOIRE AVEC LE RÉCIT DE SES AVENTURES. JAMAIS IL N'A ÉTÉ AUSSI SPIRITUEL, AUSSI GAIEMENT BAVARD. MAIS ALETA, EN REGARDANT SON FILS, VOIT BIEN QU'IL EST TROUBLÉ.



CAR SOUVENT, IL VA MARCHER SEUL EN FORÊT. PAS POUR CHASSER OU POUR PÊCHER, JUSTE POUR ÊTRE SEUL...



UN JOUR GAI, UN JOUR TRISTE. ELLE CONNAÎT BIEN CES SYMPTÔMES. ARN EST AMOUREUX ! ELLE A LA SAGESSE DE NE PAS LUI POSER DE QUESTION ; ELLE SAIT BIEN QU'IL VIENDRA LUI PARLER QUAND LE TEMPS S'ERA VENU.



ELLE N'EST PAS SURPRISE QUAND IL DEMANDE À SON PÈRE UN BATEAU POUR PARTIR À L'AVENTURE.



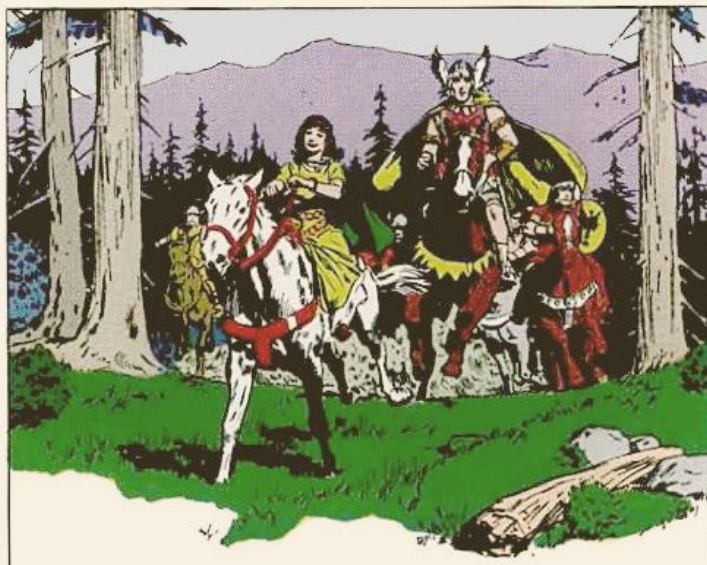
PRINCE ARN PREND LA MER, EN ESPERANT QUE L'AVENTURE GUERISSE SON CŒUR BRISÉ. UNE MER AGITÉE ANNONCE L'APPROCHE DES TEMPÊTES HIVERNALES, MAIS SON ÉQUIPAGE DE JEUNES VIKINGS ENTHOUSIASTES SE MOQUE DES DIFFICULTÉS, ET ARN N'A PLUS LE TEMPS DE RÉVASSER.



MAIS LYDIA EN A. DANS CE MONDE D'HOMME, ELLE N'A AUCUNE COMPAGNIE FÉMININE À HOLVIK, ET SON CŒUR EST BRISÉ. SI ELLE NE PEUT PAS RAPIDEMENT PARLER À ARN, IL LUI SEMBLE QU'ELLE EN MOURRA.



ELLE ESSAIE PAR LA DIPLOMATIE : « PÈRE, COMME VOUS TENEZ HOLVIK EN FIEF DU ROI AGUAR, NE SERAIT-IL PAS SAGE QUE VOTRE FILS LUI RENDE VISITE, AFIN DE LUI MONTRER QUEL SPLENDIDE HÉRITIÈRE VOUS AVEZ POUR CE TRÔNE ? »



PEU APRÈS, THORVOLD CHEVAUCHE VERS LE CHÂTEAU DE VIKINGSHOLM, ET AVEC LUI LYDIA, TOUTE ÉMBRASÉE DE L'ESPOIR DE PROUVER À ARN QUE THORVOLD EST SON FRÈRE, ET NON UN ANCIEN AMOUREUX OUBLIÉ.



LE VOYAGE EN VALAIT LA PEINE, ET AGUAR EST SATISFAIT DE VOIR LE SOLIDE JEUNE HOMME QUI DIRIGERA UN JOUR HOLVIK. UNE FOIS TOUTES LES CÉRÉMONIES TERMINÉES, LUI ET THORVOLD SE RETIRENT DANS LA CHAMBRE DU ROI POUR DE PLUS AMPLES DISCUSSIONS, ET LYDIA EST LIBRE DE SUIVRE SON CŒUR.

© King Features Syndicate, Inc., 1973. World rights reserved.



LES YEUX BRILLANTS, ELLE PART À LA RECHERCHE D'ARN ; SON CŒUR BAT LA CHAMADE À L'APPROCHE DE LEURS RETROUVAILLES.

La semaine prochaine : la vaine recherche

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER



LYDIA EXPLORE LE PARC, S'ATTENDANT À TOUT MOMENT À RENCONTRER ARN. OH, COMME CE SERA DOUX DE METTRE FIN À LEUR MALENTENDU ! MAIS, À LA FIN DU JOUR, SON ESPOIR S'EFFACE.



LA REINE ALETA SAIT QU'ARN EST TROUBLÉ, ET ELLE SUPPOSE QU'IL EST AMOUREUX. CETTE FILLE DU ROI HAAKON POURRAIT-ELLE EN ÊTRE L'OBJET ?



« BIENVENUE À VIKINGSHOIM, PRINCESSE. Y A-T-IL QUELQUE CHOSE QUE NOUS POURRIONS FAIRE POUR VOUS ? » « OÙ EST ARN ? », DEMANDE LYDIA. « IL EST PARTI EN BÂTEAU POUR COURIR L'AVENTURE », RÉPOND ALETA.



« J'ESPÈRE QU'IL REVIENDRA SAIN ET SAUF ». ELLE, SOURIT, MAIS SES YEUX S'EMPLISSENT DE LARMES ET SES LÈVRES TREMBLENT. ALETA PREND DANS SES BRAS LA JEUNE FILLE QUI SANGLOTTÉ JUSQU'À CE QU'ELLE SOIT CALMÉE. ELLE LUI RACONTE ALORS TOUTE L'HISTOIRE, COMMENT ARN A PRIS SON FRÈRE POUR UN AMOUREUX, ET S'EST ENFUI.



ARN, QUI LONGE LA CÔTE DE THULÉE, COMMENCE À SE DEMANDER SI CE VOYAGE EST BIEN RAISONNABLE. L'HIVER EST PROCHE, AVEC SES VIOLENTES TEMPÊTES, ET ILS DEVRONT SANS DOUTE ATTENDRE LE PRINTEMPS À L'ABRI D'UN PORT.

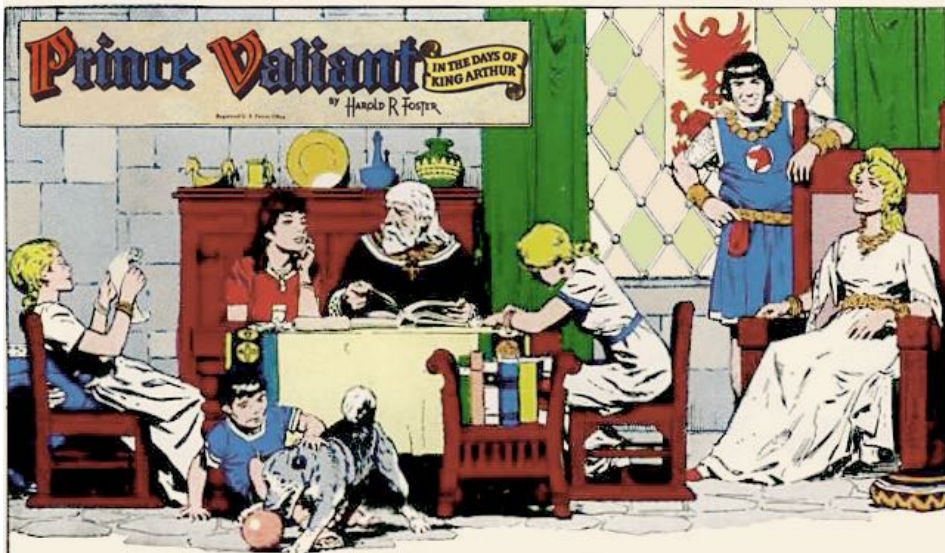


À BERGEN, ARN SE REND CHEZ UN BANQUIER ET ACQUIERT DES LETTRES DE CHANGE, CAR IL N'EST PAS PRUDENT DE VOYAGER AVEC DE GROSSES SOMMES D'ARGENT, ET CES LETTRES SERONT ÉCHANGÉES N'IMPORTE OÙ PAR D'AUTRES BANQUIERS.



PUIS IL ACHÈTE DES STOCKS DE MARCHANDISE : AMBRE, AMBRE GRIS, FOURRURES, IVOIRE DE MORSE SCULPTÉ. ICI, TOUT CELA EST BON MARCHÉ, MAIS SE REVENDRA CHER DANS LE SUD.

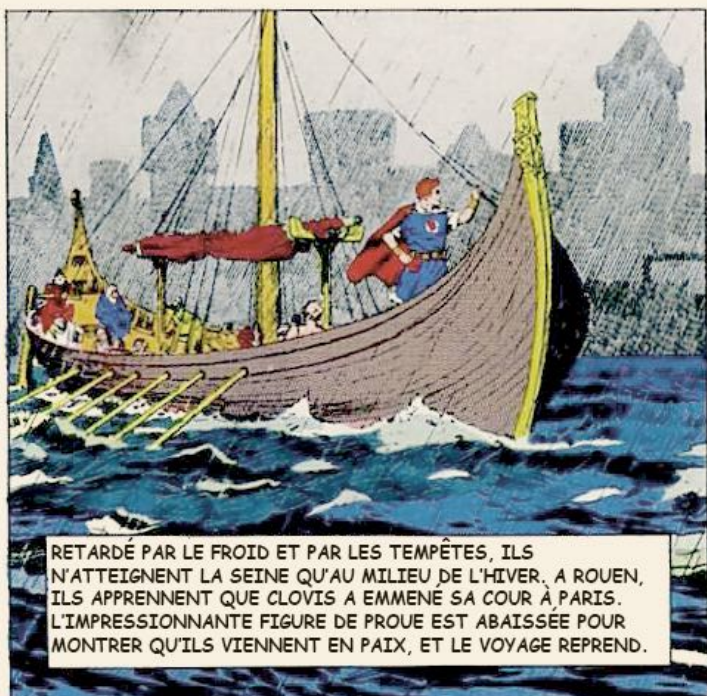
La semaine prochaine : la fin du voyage



ARN EST DONC PARTI AU LOIN, ET LA PETITE LYDIA CRAIND DE MOURIR À CHAQUE INSTANT D'UNE PEINE DE CŒUR. CEPENDANT, ALETA, QUI NE SOUHAITE PAS PERDRE UNE SI CHARMANTE FUTURE BELLE-FILLE, L'INVITE À PASSER L'HIVER À VIKINGSHOM. LÀ, DANS LE CADRE RAFFINÉ DE LA COUR, ELLE POURRA APPRENDRE LES MANIÈRES D'UNE REINE.



ARN APPREND UNE DURE LEÇON. EMOTIONNELLEMENT BOULEVERSÉ PAR SON CHAGRIN D'AMOUR, IL CHERCHE L'OUBLI DANS UNE AVENTURE MAL PRÉPARÉE.



RETARDÉ PAR LE FROID ET PAR LES TEMPÊTES, ILS N'ATTEIGNENT LA SEINE QU'AU MILIEU DE L'HIVER. A ROUEN, ILS APPRENNENT QUE CLOVIS A EMMENÉ SA COUR À PARIS. L'IMPRESSONNANTE FIGURE DE PROUE EST ABAISSÉE POUR MONTRER QU'ILS VIENNENT EN PAIX, ET LE VOYAGE REPREND.



C'EST LA PREMIÈRE EXPÉDITION COMMERCIALE D'ARN, ET SON ÉQUIPAGE, QUI DOIT SE PARTAGER LES PROFITS, LUI REPROCHE SES ERREURS. LES DIFFICULTÉS DU VOYAGE ET L'OISIVETÉ FONT DES RAVAGES, ET ARN PERD TOUTE AUTORITÉ SUR EUX.



IL PEINE À MAÎTRISER CES JEUNES ET FOUGUEUX VIKINGS. CEUX-CI PASSENT LEUR TEMPS DANS LES TAVERNES, ET Y DÉCLENCHENT SOUVENT DES RIXES.



LA CAPITAINERIE DU PORT LEUR DONNE L'ORDRE D'APPAREILLER... MAIS POUR ALLER OÙ ? POUR CES FAROUCHES HOMMES DU NORD, DÉJÀ PERLUS D'ENNUI, C'EST UNE INSULTE QUI RECLAME VENGEANCE.



LE RÊVE D'ARN D'UNE EXPÉDITION COMMERCIALE À TRAVERS DES MERS ÉTRANGES ET VERS DE LOINTAINES CITES PREND DÉJÀ FIN. SON ÉQUIPAGE N'EST PLUS D'HUMEUR À FAIRE DU COMMERCE ; ILS VEULENT LE FRISSON DU PILLAGE.

La semaine prochaine : la Séparation 9-23



SOMMÉS DE QUITTER PARIS À CAUSE DE SON INDISCIPLINE, L'ÉQUIPAGE EST AU BORD DE LA MUTINERIE. ILS SONT LAS DU COMMERCE ET DE L'OISIVETÉ, ET VEULENT PARTIR EN RAID, MÊME S'ILS DOIVENT AFFRONTER LES TEMPÊTES HIVERNALES. MAIS CE PRINCE ARN REFUSE DE LES Y MENER.



VOLER LE BATEAU DU PETIT-FILS DE LEUR ROI LEUR VAUDRAIT LE BANISSEMENT DE THULÉE. AUSSI, ILS LUI FONT UNE PROPOSITION : « VOUS NOUS AVEZ HONNÊTEMENT PARTAGÉ LE PROFIT DE NOTRE COMMERCE. LAISSEZ-NOUS ACHETER LE DRAKKAR, ET NOUS LE RENDRONS À L'USAGE POUR LEQUEL IL A ÉTÉ SI BRILLAMMENT CONÇU. »



ASSIS SOUS LA PLUIE, PRINCE ARN REGARDE LE BATEAU S'ÉLOIGNER DU QUAI. JAMAIS IL N'A VU SES COMPAGNONS DE SI JOYEUSE HUMEUR. NÉS POUR NAVIGUER, ILS ONT LE VOYAGE DANS SANG, ET LE PILLAGE EST UNE PROFESSION RESPECTABLE. ILS PRÉFÈRENT TENTER LEUR CHANCE SUR LA MER HOULEUSE QUE SUR LA PLACE DU MARCHÉ. ET À CET INSTANT, ARN DEVIENT UN CHEVALIER ERRANT.

La semaine prochaine : le nouveau Prince Arn

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER



AINSI, PRINCE ARN VEND SON BATEAU ET ENGAGE UN PORTEUR POUR TRANSPORTER SON ÉQUIPEMENT JUSQU'À PARIS. S'IL NE PEUT PAS ATTEINDRE LE BOUT DU MONDE PAR LA MER, IL IRA PAR LA TERRE.



IL EST DEVENU TROP GRAND ET TROP FORT POUR SON ANCIENNE COTE DE MAILLE. SA PREMIERE VISITE EST POUR LA FORGE D'UN ARMURIER. LÀ, IL S'ÉQUIPE COMME DOIT L'ÊTRE UN CHEVALIER ERRANT PARTANT À L'AVENTURE



ENSUITE, CHEZ LE TAILLEUR. TROP LONGTEMPS IL S'EST HABILÉ COMME SON PÈRE. IL EST TEMPS QU'IL CÈDE À SA PROPRE VANITÉ.



PAR UNE BELLE JOURNÉE ENSOLEILLÉE, ARN QUITTE PARIS. IL EST TOUT SEUL. IL CHANTE, CAR C'EST SA PREMIÈRE AVENTURE EN SOLITAIRE, ET IL EST LIBRE DE VISITER LES CONTRÉES ÉTRANGES ET ET DE VOIR LES CITÉS LOINTAINES.



FATIGUÉ PAR UN LONG JOUR DE VOYAGE, IL S'ARRÊTE DANS UNE AUBERGE. AYANT BEAUCOUP D'ARGENT, IL A ACHETÉ DE NOMBREUX ACCESSOIRES POUR CE VOYAGE. MAINTENANT, IL SE REND COMPTE QU'IL DOIT TRANSPORTER JUSQU'À SA CHAMBRE SES SACS, SES SACQUES, SES BOURCES, SON BOULIER ET SES ARMES.



IL A BESOIN D'UN ECUYER. DANS LA SALLE PUBLIQUE, IL CHERCHE UN ÉVENTUEL CANDIDAT.



UNE VIVE AGITATION MONTE DU COIN OPPOSÉ, ET LE TAVERNIER EN COLÈRE EXPULSÉ DE FORCE UN COQUIN VISIBLEMENT ÉMÉCHÉ.



MAIS AUSSITÔT QU'ON L'A JETÉ DANS LA NUIT, ON DÉCOUVRE QUE LA NOURRITURE DE TOUTES LES TABLES DEVANT LESQUELLES IL EST PASSÉ A DISPARU.

10-7 La semaine prochaine : L'entrée de Paul 1913

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER



AUX PREMIÈRES LUEURS DE L'AUBE, ARN SE LÈVE, IMPATIENT DE COMMENCER SA NOUVELLE CARRIÈRE DE CHEVALIER ERRANT. À PEINE DEBOUT, IL SOURIT EN PENSANT AU FIEFFÉ COQUIN QUI S'EST ENFUI AVEC SON DINER.



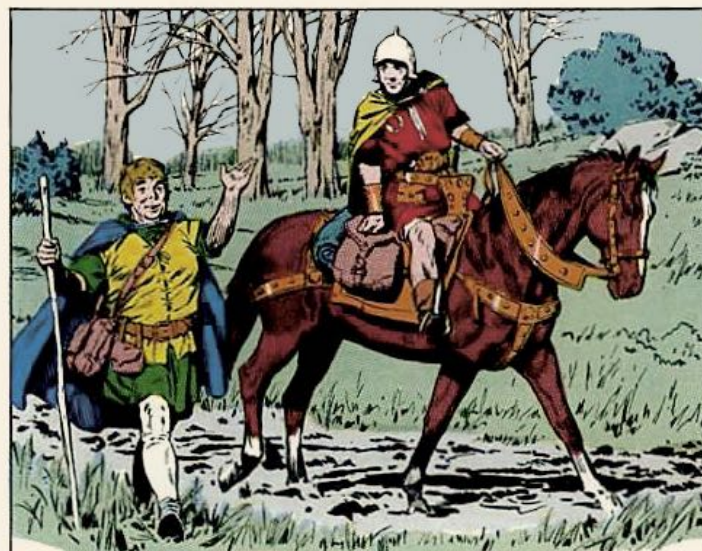
PERSONNE N'EST ENCORE RÉVEILLÉ À LA TAVERNE. IL DOIT DONC TRANSPORTER LUI MÊME SON ÉQUIPEMENT À L'ÉCURIE, L'UNE DES TÂCHES QU'UN ÉCUYER POURRAIT ACCOMPLIR.



UNE VOIX VENANT DE LA MANGEOIRE L'INTERPÈLE. « BONJOUR, MONSIEUR LE CHEVALIER. JE VIENS DE FINIR UN PETIT DÉJEUNER À VOS FRAIS. PUIS-JE VOUS DÉDOMMAGER EN VOUS AIDANT À SCELLER VOTRE MONTURE ? »



CE QU'IL FAIT AVEC DEXTÉRITÉ. « JE VOIS QUE VOUS VOUS Y CONNAISSEZ EN DESTRIERS » DIT ARN. « OH OUI. AVANT, J'ÉTAIS COMME VOUS. J'ÉTAIS ENCOMBRÉ PAR TROP DE BIENS, DES CHOSSES QUI M'EMPÊCHAIENT DE SORTIR DES SENTIERS BATTUS. »



« A PIED, JE PEUX ERREUR DANS LES PRAIRIES PARFUMÉES, AU FOND DES FORETS TRANQUILLES OÙ LA POLICE NE S'AVENTURE PAS. J'AI ÉTÉ ÉLEVÉ DANS UN MONASTÈRE, MAIS LA VIE D'UN MOINE EST MOINS DRÔLE QUE CELLE D'UN COQUIN IMPÉNITENT. »



ARN PREND LA PAROLE « MOI AUSSI, JE VOYAGE AU HASARD, À LA RECHERCHE D'AVENTURES ». VOUDRAIS-TU ME SERVIR D'ÉCUYER ? » LE COQUIN SOURIT : « OUI, ET JE VOUS SERVIRAI FIDÈLEMENT AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS AUREZ DE L'ARGENT. »



IL REFUSE DE PORTER UNE COTE DE MAILLE. « SI NOUS DEVONS COMBATTRE, VOUS LE FEREZ. JE VOUS SERVIRAI À MA FAÇON. »



ARN A DONC UN ÉCUYER ; IL EST AMUSANT, MAIS D'UNE FIABILITÉ DOUTEUSE...

La semaine prochaine : la terre dévastée.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER

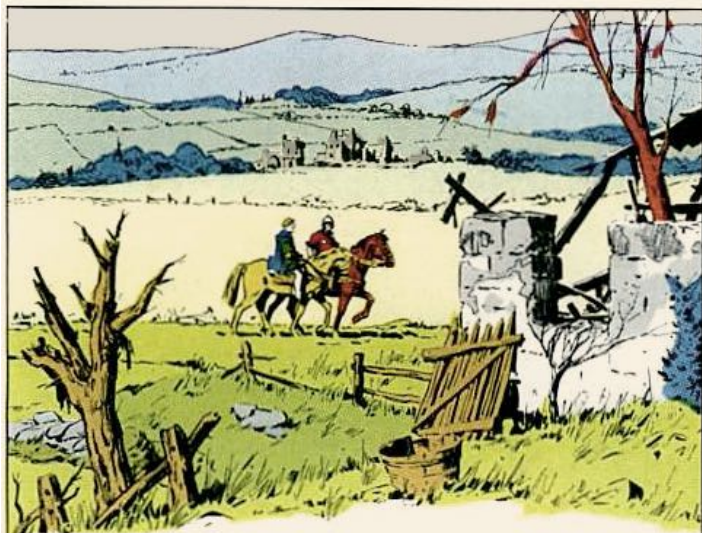
« COMME NOUS ALLONS VOYAGER ENSEMBLE, CE POURRAIT ÊTRE PRATIQUE DE CONNAÎTRE NOS NOMS. MOI, JE SUIS ARN DE THULÉE. »
« JE SAIS », RÉPOND SON COMPAGNON, « CAR VOUS PORTEZ SUR VOTRE SEIN LES ARMES ROYALES DE THULÉE. »



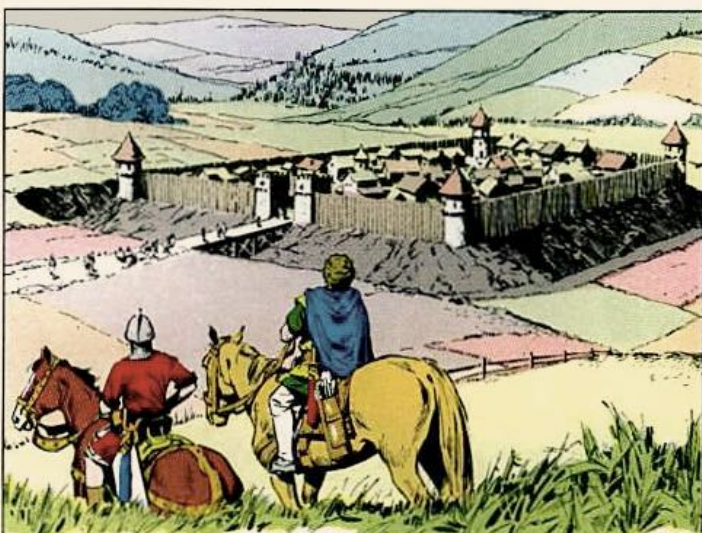
« MOI, JE VIENS D'UNE PIEUSE FAMILLE QU'IL M'A NOMMÉ PIERRE PAUL MATTHIEU MARC TRYWELLYN DE GALLE. MAIS APPELEZ-MOI PAUL. »



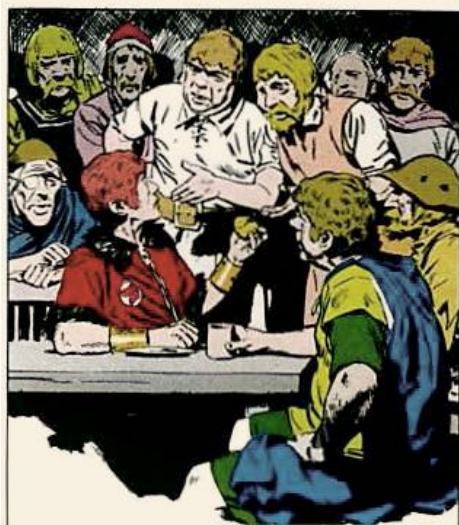
« JE SUIS EN CHEMIN POUR LE SUD - LOIN DU FROID ET DE LA PLUIE DU NORD - LE SUD OÙ LE SOLEIL EST CHAUD, LE VIN EST DOUX ET LES FILLES SONT BELLES. »



ILS VOYAGENT VERS LE SUD À TRAVERS UN PAYSAGE DÉSOLÉ, DES FERMES ET DES VILLAGES INCENDIÉS, DES CHAMPS COUVERTS DE MAUVAISES HERBES ET DE RONCES. AVEC LA CHUTE DE ROME, LES TRIBUS BARBARES ONT FRANCHI LE RHIN À LA RECHERCHE DE BUTINS ET D'UNE NOUVELLE PATRIE, SEMANT LA RUINE SUR LEUR PASSAGE.



LES RARES VILLAGES SONT ENTASSÉS DERRIÈRE DES PALISSADES, AVEC DES TOURS DE GUET À CHAQUE ANGLE. ARN ET PAUL SONT TOUJOURS LES BIENVENUS, CAR ON Y REÇOIT RAREMENT DES NOUVELLES DU MONDE EXTÉRIEUR.



« NOUS VENONS DE LOIN, MAIS NOUS N'AVONS PAS ÉTÉ ATTAQUÉS. »
« LA GRANDE INVASION DES GOTHES A LAISSÉ LA PLACE À DES BANDES DE MARAUDEURS, ILS N'ATTAQUERONT PAS UN CHEVALIER ARMÉ, SAUF S'ILS SONT ASSEZ NOMBREUX. »



C'EST LA PÉRIODE LA PLUS TRISTE DE LA JEUNE VIE D'ARN ; PAS ÉTONNANT QU'IL S'ABANDONNE AUX RÊVES DOUX-AMERS DU SOURIRE DE LYDIA.

1915 © King Features Syndicate, Inc., 1973. World rights reserved J0-21



ALORS QUE DANS LA LOINTAINE THULÉE, LYDIA PLEURE SON AMOUR VAGABOND. ELLE SEULE SAIT QUE LA CAUSE DE LEUR SÉPARATION N'EST QU'UN QUIPROQUO.

La semaine prochaine : les Goths.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER



ARN ET PAUL CONTINUENT LEUR ROUTE VERS LE SUD. LE PRINTEMPS APPROCHE, AVEC SES PLUIES PLUS DOUCES ET SON CHAUD SOLEIL. CHAQUE JOUR, ILS S'ATTENDENT À RENCONTRER DES PILLARDS, MAIS AUCUN NE SE MONTRE



UN JOUR, ILS DRESSENT LEUR CAMP PRÈS D'UN CLAIR RUISSEAU, ET, PENDANT QUE PAUL MÈNE PAÎTRE LES CHEVAUX, ARN VA PRENDRE UN BAIN



QUATRE BARBARES GOTHES SORTENT TRANQUILLEMENT DE DERRIÈRE LES ARBRES, ET METTENT LA MAIN SUR LEURS BAGAGES LAISSÉS SANS SURVEILLANCE.



SE PRÉCIPITER SERAIT INUTILE, CAR UN HOMME NU A UNE FAIBLE ESPÉRANCE DE VIE DANS CES RUDES ÉPOQUES. ARN MARCHE LENTEMENT VERS LES BARBARES, CHERCHANT UNE RUSE POUR RÉCUPÉRER SON ÉPÉE.



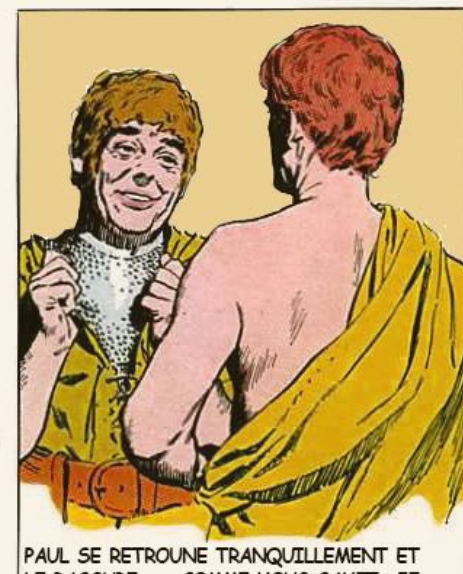
PAUL, QUI S'EN REVIENT, COMPREND LA SITUATION, ET IL Pousse UN CRI SAUVAGE. LE GOTH SE RETOURNE POUR VOIR CE QUI SE PASSE. C'EST LE MOMENT QU'ARN ESPÉRAIT... UN COUP DE CAPE, UNE VIOLENTE POUSSÉE.



ET AVANT QUE LE GOTH N'AIT RETROUVÉ SON ÉQUILIBRE, ARN S'EST SAISI DE SON ÉPÉE, ET S'EN EST SERVI.



PAUL EST AUX PRISES AVEC DEUX BANDITS ; IL EN ABAT UN, MAIS, À LA GRANDE FRAEUR D'ARN, L'AUTRE LUI PLANTE UN COUTEAU ENTRE LES OMOPLATES.

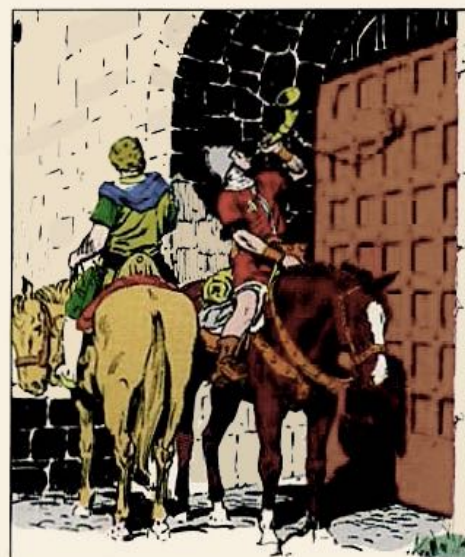


PAUL SE RETROUVE TRANQUILLEMENT ET LE RASSURE : « COMME VOUS SAVEZ, JE SUIS UN HOMME DE PAIX. MAIS, POUR LE RESTER, RIEN DE MIEUX QU'UNE PETITE ÉPÉE ET UNE BONNE COTE DE MAILLES. »

La semaine prochaine : Trop de filles



UN JOUR, EN FIN D'APRÈS MIDI, SIRE ARN ET PAUL ARRIVENT À UN CHÂTEAU. C'EST LE PREMIER QU'ILS VOIENT DEPUIS QU'ILS ONT QUITTÉ PARIS. UNE PLACE SINISTRE : PAS DE BANNIÈRE SUR LES TOURS, PAS DE SENTINELLE SUR LES CHEMINS DE RONDE. L'UNIQUE PORTE EST FERMÉE.



ARN SOUFFLE DANS LA TROMPE QUI PEND AU BOUT D'UNE CHAÎNE DEVANT LA MASSIVE PORTE BARDEE DE FER. IL SONNE ENCORE ET ENCORE, JUSQU'À CE QUE, APRÈS UNE LONGUE ATTENTE, LA PORTE S'OUVRE ENFIN.



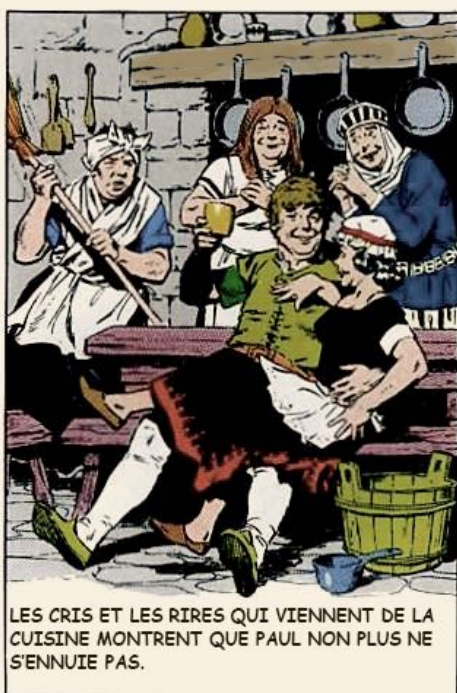
PLUSIEURS LANCERS À L'AIR BOURRUS LES POUSSENT DANS LA COUR ET LES SURVEILLENT, PENDANT QUE LE MAÎTRE DU CHÂTEAU LES OBSERVE DU HAUT DE L'ESCALIER DU DONJON.



IL REGARDE SES VISITEURS AVEC ATTENTION. À SES MANIÈRES COURTOISES ET SES RICHES HABITS, IL JUGE QU'ARN EST ISSU D'UN NOBLE LIGNAGE... ET LUI-MÊME A QUATRE FILLES À MARIER...



AVEC LE DANGER OMNIPRÉSENT DES PILLARDS ET L'ÉLOIGNEMENT DE TOUTE VILLE, LES QUATRE FILLES ONT RAREMENT QUITTÉ LE CHÂTEAU. ARN EST POUR ELLES UN CADEAU DU CIEL.



LES CRIS ET LES RIRES QUI VIENNENT DE LA CUISINE MONTRENT QUE PAUL NON PLUS NE S'ENNUIE PAS.



PENDANT LA NUIT, ARN RÊVE À LYDIA, SON AMOUR PERDU. MAIS AU MATIN, IL ENTEND LE RIRE DES QUATRE JEUNES FILLES, ET DEMANDE À PAUL DE LUI COUPER LES CHEVEUX. ET LYDIA EST OUBLIÉE.

La semaine prochaine : le Don Juan réticent.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER



ARN SE COIFFE SOIGNEUSEMENT, ÉPOUSSETTE SES VÊTEMENTS ET SORT DE SA CHAMBRE... ET IL TOMBE SUR LES QUATRE FILLES QUI L'ATTENDENT. L'ADMIRATION SANS BORNE QU'ELLES LUI VOIENT EST FLATTEUSE.



MAIS APRÈS QUELQUES HEURES À ÉCOUTER LEURS BAVARDAGES INSIPIDES, IL S'ENNUIE À MOURIR. IL VEUT S'ENFUIR.



IL RECHERCHE SON HÔTE POUR PRENDRE CONGÉ, MAIS LE SIEUR DE VOLNAY PROTESTE. « NOUS VOUS AVONS INVITÉ À RESTER UNE SEMAINE. NOUS AVONS TOUT PRÉPARÉ POUR VOTRE BIEN-ÊTRE. IL SERAIT DISCOURTOIS DE PARTIR PLUS TÔT. »



LA NUIT SUIVANTE, UN VACARME SE PRODUIT PRÈS DE LA PORTE. ON ALLUME DES TORCHES, ON OUVRE LES VANTAUX ET UNE TROUPE DE CHEVALIERS S'ENGOUFRE EN CRIANT JOYEUSEMENT. ARN SE LÈVE ET VA VOIR LA CAUSE DE CE TUMULTE.



« LE RAID EST UN SUCCÈS TOTAL, MONSIEUR. NOUS AVONS REPOUSSÉ LES LATOUR JUSQUE DANS LEUR CHÂTEAU ; NOUS LEUR AVONS TUÉ CINQ HOMMES ET N'EN AVONS PERDU QUE DEUX. NOUS AVONS RAZZIÉ LEUR CHEPTIL, QUI EST MAINTENANT DANS NOS PATURES ! »



DE VOLNAY SE TOURNE VERS ARN : « LES LATOUR VONT NOUS RENDRE NOTRE RAID, MAIS NOUS SERONS PRÊTS POUR LES RECEVOIR. VOUS ALLEZ VOIR DE BEAUX COMBATS, ET VOUS NE REGRETTÉREZ PAS D'ÊTRE RESTÉ. »



« J'AI PARLÉ AVEC LES SERVITEURS, SIRE ARN, ET J'AI APPRIS QUE CES GENS NE SONT RIEN MOINS QUE DES BANDITS. ILS PILLENT, VOLENT ET DETRUISENT À TOUT VA. PARTONS PENDANT QU'IL EST TEMPS. »



UNE SENTINELLE SONNE L'ALARME, ET CHACUN COURT À SON POSTE. LES PANIERS DE FLÈCHES SONT MONTÉS SUR LES CHEMINS DE RONDE, AVEC DES FAGOTS DE LANCES, ET TOUT EST PRÉPARÉ POUR RECEVOIR L'ATTAQUE.

La semaine prochaine : le siège



ENFIN, UN ÉCLAIREUR ARRIVE AU GALOP SUR UN CHEVAL ÉPUISÉ :
 « LES LATOUR ARRIVENT POUR CHERCHER VENGEANCE. MAIS CE
 N'EST PAS UN SIMPLE RAID : ILS ONT CONVOQUÉ TOUS LEURS
 VOISINS ET MARCHENT À TOUTE FORCE ! »



« C'EST DÉLOYAL », CRIE LE SIEUR DE VOLNAY. « BIEN SÛR, NOUS
 AVONS PILLÉ NOS VOISINS ET VOLER LEURS TROUPEAUX. MAIS
 NOUS LE FAISONS TOUS ET NOUS RETOURNONS À L'ABRI DE NOS
 CHÂTEAUX. » PUIS IL DONNE DES ORDRES POUR PRÉPARER LE
 SIÈGE.



LES SERFS REÇOIVENT L'ORDRE DE SE PRÉPARER POUR LE SIÈGE. DANS UNE MISÈRE MUETTE, ILS RAMASSENT LEURS MAIGRES
 POSSESSIONS ET CONDUISENT LE BÉTAIL DANS LA COUR DU CHÂTEAU. QUAND ENFIN LES PORTES SONT FERMÉES, IL N'Y A GUÈRE DE
 PLACE POUR SE RETOURNER, ET LES FEMMES S'EFFORCENT D'ÉLOIGNER LEURS ENFANTS DES SABOTS DU BÉTAIL.

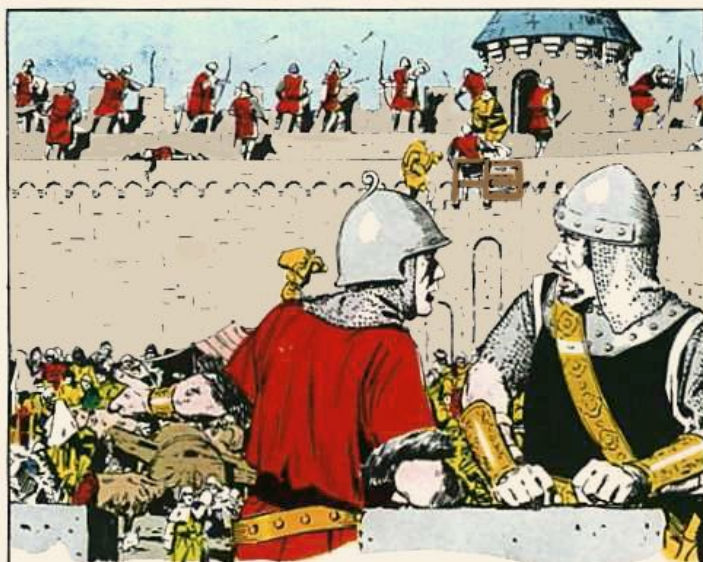
La semaine prochaine : le spectre de la peste.



L'ARMÉE DES LATOUR ARRIVE, ENERCLE LE CHÂTEAU ET DRESSE SON CAMP. COMME LE CHÂTEAU N'A QU'UNE ISSUE, ILS ÉRIGENT UNE LEVÉE ET UNE PALISSADE POUR BRISER TOUTE SORTIE EN FORCE. DE VOLNAY REGARDE, AVEC UNE RAGE IMPUISSANTE.



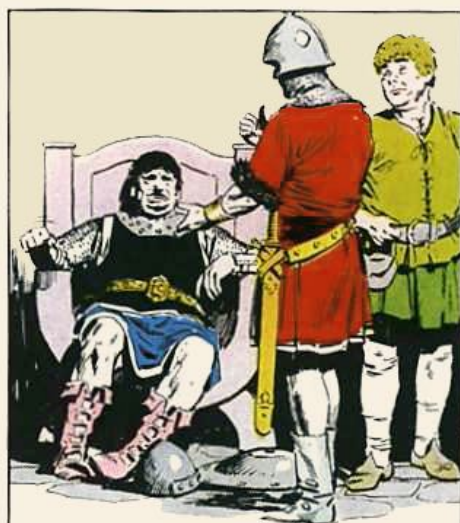
SIRE ARN LUI SUGGÈRE : « CETTE NUIT, UNE ATTAQUE EN FORCE PEUT EMPORTER LE FORTIN À MOITIÉ FINI, ET NOUS POUVONS RUINER LE CAMPS PAR LE FER ET LE FEU. CHAQUE JOUR DE DÉLAI VA NOUS AFFAIBLIR PAR LA FAIM ET LA MALADIE. IL FAUT AGIR TOUT DE SUITE ! »



LES HAUTS MURS DE LA COUR EMPÊCHENT LA CIRCULATION DE L'AIR. LA PUANTEUR DU BÉTAIL ET DE LA FOULE EST INSUPPORTABLE. LA CONTAGION APPARAÎT ET RISQUE DE S'ÉTENDRE DE JOUR EN JOUR. DE VOLNAY HÉSITE.



PARFOIS, IL VEUT TOUT MISER SUR UNE SORTIE SOUDAINE CONTRE LE CAMP ENNEMI. PUIS IL CHANGE D'AVIS, CAR IL SE SENT EN SÉCURITÉ DERRIÈRE LES SOLIDES MURS DE PIERRE DE SON CHÂTEAU. PENDANT CE TEMPS, LA MALADIE SE PROPAGE ET L'EAU SE FAIT RARE.



« SI SEULEMENT MON FRÈRE ÉTAIT AU COURANT DE NOTRE SITUATION, IL NOUS ENVERRAIT DE L'AIDE ! » GEINT DE VOLNAY. « DITES-MOI OÙ LE TROUVER ; PAUL ET MOI LUI PORTERONS VOTRE MESSAGE », SUGGÈRE ARN.

1920 © King Features Syndicate, Inc., 1973. World rights reserved



DANS L'OBSCURITÉ DE LA NUIT, ARN ET PAUL SAUTENT LE PARAPET ET SE LAISSENT GLISSER DANS LE VIDE IMPÉNÉTRABLE.



MAIS LA FUITE EST REMISE À PLUS TARD, CAR À MOINS DE CINQUANTE MÈTRES UNE SENTINELLE FAIT LES CENT PAS. « TROUVEZ VITE UN PLAN », SUPPLIE PAUL, « CAR L'AUBE SERA LÀ DANS QUELQUES HEURES. »

La semaine prochaine : Le mot de passe

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER



ENFIN, LA SENTINELLE ARRÊTE SA RONDE, REGARDE ATTENTIVEMENT AUTOUR D'ELLE, ET VA SE CACHER DANS UN BUISSON. ARN BONDIT SUR SES PIEDS ET S'AVANCE VERS ELLE.



« HALTE ! », CRIE-T-IL. « QUE FAITES-VOUS ICI ? DONNEZ-MOI LE MOT DE PASSE ! »



« PILLAGE », BÉGAIE-T-IL, PENSANT QU'UN DES OFFICIERS L'A SURPRIS LOIN DE SON POSTE. APRÈS UNE SÈVÈRE RÉPRIMANDE, ARN SE TOURNE VERS PAUL : « VENEZ, SERGENT, CONTINUONS NOTRE INSPECTION. »



PASSANT LOIN DES FEUX DE CAMP DES ENNEMIS, ILS ATTEIGNENT LES RUINES FUMANTES DU VILLAGE, OÙ ILS PEUVENT CONTEMPLER LA RAGE DES ENVAHISSEURS. « ÉCOUTEZ, MURMURE PAUL, N'EST-CE PAS LE BRUIT D'UN ENFANT QUI PLEURE ? »



EN SUIVANT LES PLEURS, ILS TROUVENT UNE JEUNE ENFANT, SALE ET AFFAMÉE. ILS SE RISQUENT À ALLUMER UN PETIT FEU POUR LUI DONNER NOURRITURE ET BOISSON. SATISFAITE, ELLE SE TRAÎNE SUR LES GENOUX DE PAUL ET S'ENDORT. PAUL CARESSE LES CHEVEUX EMMÊLÉS DE L'ENFANT. « NOUS NE POUVONS PAS LA LAISSER MOURIR DE FAIM ICI ». « NON, RÉPOND ARN, ET MAINTENANT, NOUS AVONS BESOIN DE CHEVAUX. »



FAISANT LE TOUR DU CAMP, ILS ARRIVENT À L'ENDROIT OÙ SONT ATTACHÉS LES CHEVAUX. ON NE VOIT AUCUNE LUMIÈRE, MAIS IL Y A UNE GRANDE ACTIVITÉ. AUCUN DOUTE : UNE ATTAQUE DU CHÂTEAU À L'AUBE SE PRÉPARE.



ARN DONNE LE MOT DE PASSE « PILLAGE » : IL CHOISIT AUDACIEUSEMENT DEUX CHEVAUX SCELLÉS, ET S'EN VA DANS LA FAIBLE LUEUR DE L'AUBE



« NOUS AVONS DE LA CHANCE, MURMURE ARN, TOUS LES CHEVAUX ÉTAIENT SCELLÉS : IL RÉGNAIT UNE GRANDE CONFUSION DANS L'OBSCURITÉ. TOUT LE CAMP EST EN EFFERVESCENCE. NOUS AVONS ENCORE UNE HEURE AVANT L'AUBE POUR NOUS ÉLOIGNER. »

La semaine prochaine : Le baby sitters

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER



SUR LEURS MONTURES VOLÉES, SIRE ARN ET PAUL S'ÉLOIGNENT RAPIDEMENT DU CAMP DES ASSIÉGÉS. DANS LE LOINTAIN SE PROFILE LE CHÂTEAU DE DE VOLNAY, NOIR ET FORMIDABLE. UNE TROMPE RÉTENTIT, ET L'ATTAQUE DE L'AUBE COMMENCE.



« IL EST TROP TARD POUR ALLER CHERCHER DE L'AIDE », DIT ARN, EN MONTRANT, SUR L'HORIZON, UNE GRANDE COLONNE DE FUMÉE QUI MONTE DE L'ENDROIT OÙ SE DRESSAIT LE CHÂTEAU.



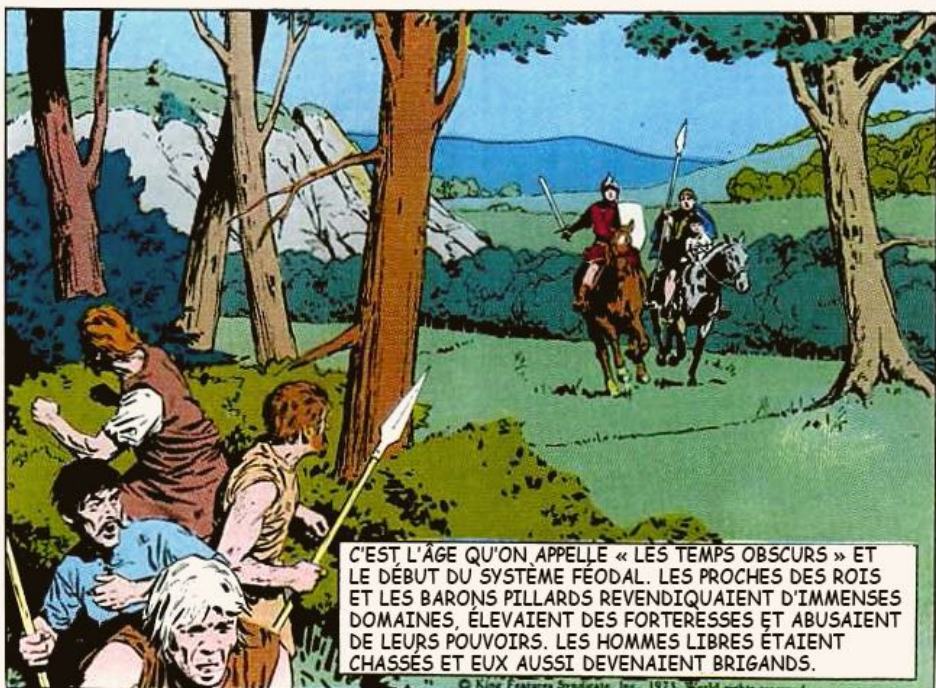
PAUL SOULÈVE UN AUTRE PROBLÈME : « NOUS AVONS SAUVÉ CETTE ÉPAVE DE LA FAMINE, MAIS QU'ALLONS-NOUS EN FAIRE ? ELLE EST SALE ET PLEINE DE POUX, ET ELLE ME CONSIDÈRE À LA FOIS COMME SON PÈRE ET SA MÈRE. »



AU RUISSEAU SUIVANT, ELLE EST BAIGNÉE DE FORCE. IL SEMBLE QUE LE BAIN NE FASSE PAS PARTIE DE SES HABITUDES, ET SES PROTESTATIONS RÉSONNENT À TRAVERS LES BOIS.



APRÈS UN DÉCRASSAGE COMPLET, ON LUI ORDONNE DE SORTIR, MAIS ELLE REFUSE DE LE FAIRE. ELLE VIENT DE DÉCOUVRIR QUE L'EAU PEUT ÊTRE SOURCE DE JEUX, ET ELLE VEUT PROFITER DE CETTE NOUVELLE EXPÉRIENCE.



C'EST L'ÂGE QU'ON APPELLE « LES TEMPS OBSCURS » ET LE DÉBUT DU SYSTÈME FÉODAL. LES PROCHES DES ROIS ET LES BARONS PILLARDS REVENDIQUAIENT D'IMMENSES DOMAINES, ÉLEVAIENT DES FORTERESSES ET ABUSAIENT DE LEURS POUVOIRS. LES HOMMES LIBRES ÉTAIENT CHASSÉS ET EUX AUSSI DEVENAIENT BRIGANDS.



AVEC LEURS SIMPLS ARMES, ILS NE FONT PAS LE POIDS FACE À UN CHEVALIER LOURDEMENT ARMÉ ; MAIS ILS SONT EN SÉCURITÉ CONTRE DE PETITES BANDES.

La semaine prochaine : une foule de trois.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER



VOYAGEANT TOUJOURS VERS LE SUD, ILS ATTEIGNENT LA LOIRE ET SUIVENT SA RIVE DANS L'ESPOIR DE TROUVER UNE VILLE POUR SE RAVITAILLER.



À CHAQUE HALTE, SQUIRREL, COMME ILS L'ONT NOMMÉE, SE DÉBARRASSE DE SES PAUVRES VÊTEMENTS ET VA S'ÉBROUVER DANS LA RIVIÈRE. QU'ELLE EN RESSORTE COUVERTE DE BOUE ET D'ALGUES N'A AUCUNE IMPORTANCE : ELLE EST HABITUÉE À LA SALETÉ.



ILS ATTEIGNENT ENFIN UNE VILLE FORTE, OÙ ILS ESPÈRENT TROUVER UN FOYER POUR SQUIRREL.



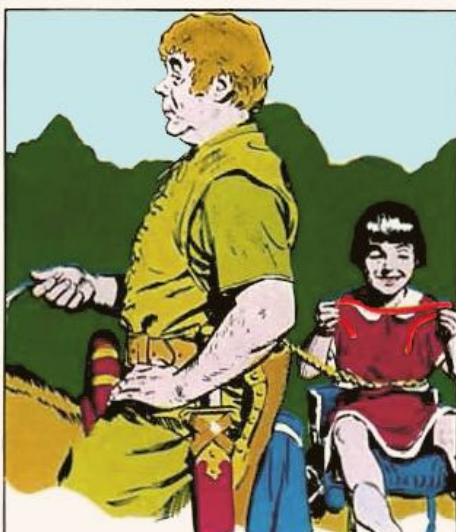
ARN TROUVE UNE COUPLE SANS ENFANT QUI ACCEPTE DE S'OCCUPER D'ELLE (CONTRE RÉMUNÉRATION). MAIS ELLE S'ACCROCHE À PAUL EN SANGLOTTANT, ET TOURNE VERS LUI SON VISAGE POUSSIÈREUX SILLONNÉ DE LARMES. PAUL NE PEUT PAS RÉSISTER À UN TEL AMOUR. IL LA PREND DANS SES BRAS. « TU VAS RESTER AVEC MOI » MURMURE-T-IL.



POUR PROFITER DU LUXE D'AVOIR UN TOIT AU-DESSUS DE LEUR TÊTE, ILS S'ARRÊTENT QUELQUES JOURS EN VILLE, ET LE VÊTEMENT CRASSEUX DE SQUIRREL EST REMPLACÉ PAR UNE ROBE NEUVE... ET UN ÊTRE NOUVEAU ÉMERGE, POUR ELLE QUI A PASSÉ SA VIE DANS L'ANTRE D'UN SERF PARTAGÉ AVEC HUIT PERSONNES ET DU BÉTAIL, QUEL CHANGEMENT !



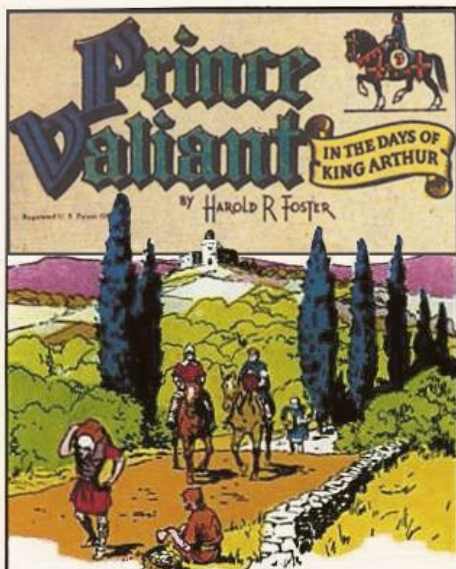
ELLE SE SOUMET SANS PROTESTER À UN VIGOUREUX NETTOYAGE.



QUAND ILS REPRENNENT LA ROUTE, ELLE S'ASSOIT SUR SON PROPRE SIÈGE ET CONTEMPLÉ, FASCINÉE, SON BIEN LE PLUS PRÉCIEUX : UN RUBAN À CHEVEU BRILLANT. JAMAIS ELLE N'A VU UNE AUSSI BELLE COULEUR.



« AVEZ-VOUS OUBLIÉ QUE NOUS CHEVAUCHONS EN QUÊTE D'AVENTURE ? JE VOUS RAPPELLE VOS MOTS : « JE VAIS VERS LE SUD OÙ LE SOLEIL EST CHAUD, LE VIN EST DOUX, ET LES FILLES SONT BELLES » ET À LA PLACE, JE TROUVE UNE MÈRE-POULE SENTIMENTALE ; JE VAIS VOUS LAISSER TOUS LES DEUX AU PROCHAIN ORPHELINAT ! »



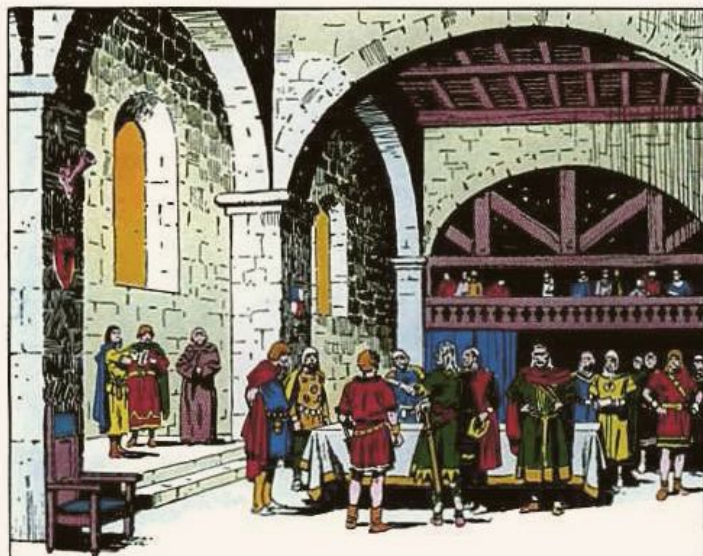
PLUS ARN ET PAUL AVANCENT, PLUS LA ROUTE S'ÉLARGIT. LES TOURS DE GUET QUI SURVEILLENT LA ROUTE SIGNIFIENT QU'ON APPROCHE D'UNE VILLE.



CETTE VILLE EST NEVERS, ET ILS ESPÈRENT S'Y REPOSER ET Y TROUVER DE LA DISTRACTION. ILS TROUVENT À SE LOGER DANS UNE AUBERGE, ET ARN SE PROPOSE DE RENDRE UNE VISITE PROTOCOLAIRE AU GOUVERNEUR, COMME LE VEUT LA COUTUME.



A L'ENTRÉE DU PALAIS, UNE ROBUSTE SILHOUETTE DÉGRINGOLE LES ESCALIERS ET L'ÉCRASE DANS UNE VIRILE ÉTREINTE « PRINCE ARN ! » HURLE-T-IL, « LE FILS DE VAL, CE COMPAGNON ÉCERVELÉE DE MA JEUNESSE DILAPIDÉE ! »



ARN EST INTRODUIT DANS LE PALAIS ET PRÉSENTÉ EN GRANDE POMPE AU GOUVERNEUR. CELUI-CI, FLATTÉ PAR LA VISITE DE CES ARISTOCRATES, ATTRIBUE DES QUARTIERS DANS LE PALAIS AU PRINCE ARN ET À SON ÉCUYER.



LA PRÉSENCE D'ARN RAPPELLE DE VIEUX SOUVENIRS À SIRE GAUVAIN, ET IL RACONTE DE NOMBREUSES ANECDOTES SUR LA FAÇON DONT LUI ET VAL ONT CHEVAUCHÉ À TRAVERS DES CONTRÉES HOSTILES. DES ANECDOTES QUI FONT PARFOIS ROUGIR ARN... SON PÈRE ÉTAIT UN PERSONNAGE PLUS INTÉRESSANT QU'IL NE L'AVAIT CRU.



SQUIRREL A ÉTÉ ÉLEVÉE DANS UNE MASURE DE SERFS, AVEC QUATRE AUTRES ENFANTS. SES MANIÈRES SONT PLUS DIGNES D'UNE BASSE-COUR QUE D'UN CHÂTEAU. DAME ÉLÉONORE, LA MAÎTRESSE DE L'HÔTEL, SIGNIFIE SANS AUCUNE AMBIGUÏTÉ À PAUL QU'IL DOIT LUI APPRENDRE LES BONNES MANIÈRES.



SQUIRREL EST DEVENUE UNE NUISANCE, UN FARDEAU, ET PLUS ELLE LUI CAUSE DE SOUCIS, PLUS PAUL L'AIME.



FINALEMENT, DAME ELEONORE LUI VIENT EN AIDE, ET EN QUELQUES MOTS ELLE EXPLIQUE À LA PETITE FILLE LES DIFFÉRENCES ENTRE UNE ÉTABLE ET UN PALAIS.

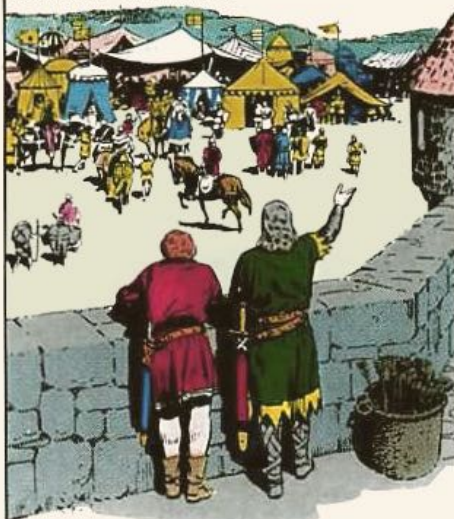
Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER



SIRE GAUVAIN EXPLIQUE SA PRÉSENCE À NEVERS : « LE GOUVERNEUR ORGANISE UN TOURNOI POUR CÉLÉBRER LE MARIAGE DE SA FILLE. J'AI L'INTENTION DE GAGNER LE PRIX, COMME D'HABITUDE. POURQUOI N'ENTRERAI-TU PAS EN LICE, ARN ? CE SERAIT AMUSANT. »

UNE GRANDE FOULE SE RASSEMBLE : CHEVALIERS ET LEUR SUITE, JONGLEURS, MUSICIENS, COLPORTEURS ET SPECTATEURS. TENTES ET PAVILLONS COUVRENT LA PLAINE.



AVEC L'INSOUCIANTE CONFIANCE DE LA JEUNESSE, ARN S'INSCRIT AUX JEUX, ET IL PASSE LA JOURNÉE À LA QUINTAINE, POUR TRAVAILLER SA PRÉCISION.



PENDANT DE TEMPS, PAUL EMMÈNE SQUIRREL À LA FOIRE. QUELLE JOIE DE LA VOIR ÉCARQUILLER LES YEUX DEVANT LES MERVEILLES QU'ELLES Y DÉCOUVRE. IL LUI ACHÈTE DE PETITES BRICOLES, JUSTE POUR SE RÉJOUR DE SON PLAISIR.



... NOTAMMENT EN MATIÈRE DE GATEAUX AU MIEL, DE BONBONS ET DE BOISSONS SUCRÉES. CHOSSES QU'ELLES N'AVAIENT JAMAIS GOUTÉES AUPARAVANT. PAUL S'ÉTONNE DE SON APÉTIT.



MAIS TOUTES LES BONNES CHOSSES ONT UNE FIN, ET UN PAUL TRÈS INQUIET RAMÈNE À LA MAISON UNE PETITE FILLE TRÈS MALADE. IL SE DEMANDE SI ELLE N'A PAS ÉTÉ EMPOISONNÉE.



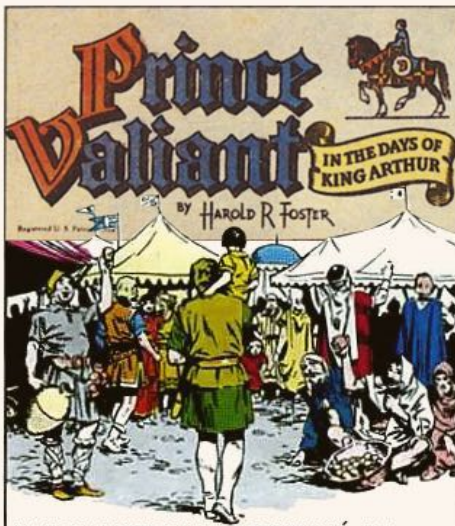
IL FAIT APPEL À DAME ÉLÉONORE, QUI DIAGNOSTIQUE UNE CRISE DE FOIE. ET, ENTENDANT CE QU'IL LUI A OFFERT, ELLE LUI DIT, ENTRE AUTRES CHOSSES, QU'IL A MOINS DE JUGEOTTE QU'UN ÉTOURNEAU, ET QU'IL NE DEVRAIT PAS AVOIR LE DROIT DE S'OCCUPER D'UN ENFANT.



ELLE LE RÉGARDE À LA DÉROBÉE PAR LA PORTE. ET PAUL DONNE L'IMPRESSION D'UN TEL DÉSESPOIR QU'ELLE EST PRESQUE TENTÉE D'ALLER RÉCONFORTER CE GROS LOURDEAU.

12-30

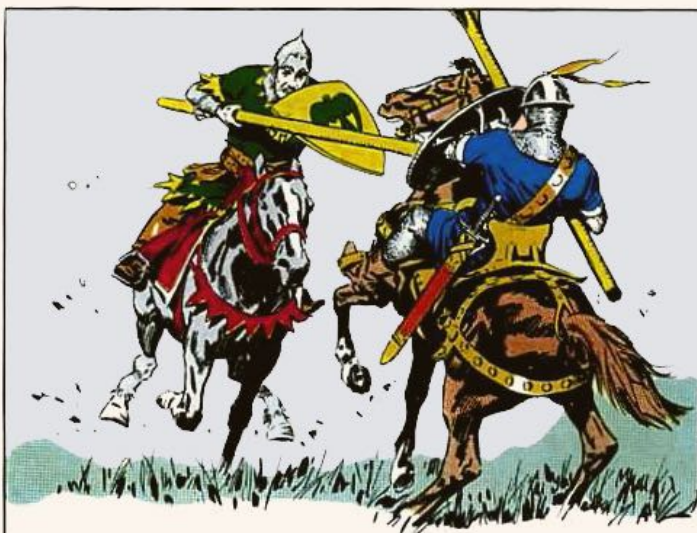
La semaine prochaine : le tournoi



LE JOUR DU TOURNOI EST ARRIVÉ, ET PAUL, QUI VOULAIT PARTICIPER AUX JEUX DE FORCE ET D'ADRESSE, DOIT SERVIR DE NOURRISSON À SQUIRREL. TOUT SIMPLEMENT, IL NE PEUT PAS LA LAISSER COURIR AU MILIEU DE CETTE FOULE EXCITÉE.



ARN SURVIT PAR PUR HASARD À LA GRANDE MÉLÉE. DANS CET EXERCICE, DEUX RANGÉES DE VINGT CHEVALIERS SE LANCENT L'UNE VERS L'AUTRE ; QUAND LES LANCES SONT BRISÉES, ON DÉGAINE LES MASSES ET LES ÉPÉES ÉMOUSSÉES, ET LES ÉCUYERS COURENT RETIRER DE LA MÉLÉE LEUR MAÎTRE TOMBÉ À TERRE.



SIRE GAUVAIN EST TOUT À SON AVANTAGE, ALORS QU'IL RENVERSE L'UN APRÈS L'AUTRE TOUS CEUX QUI OSENT DÉFIER UN VÉTÉRAN SI HARDI.



LE PAUVRE ARN NE GAGNE RIEN, SINON DE L'EXPÉRIENCE. CAR LORS DE SA PREMIÈRE JOUTE, IL APPREND QU'UN ENFANT, AUSSI HABILE SOIT-IL, NE PEUT RIVALISER AVEC UN COMBATTANT ADULTE.



ARN RÊVE SANS CESSER À LYDIA, IL VOUDRAIT QU'ELLE SOIT DE NOUVEAU À SES CÔTÉS... MAIS PAS MAINTENANT. IL NE VOUDRAIT PAS QU'ELLE L'AIT VU REBONDIR SUR LE GAZON.



IL DEMANDE CONSEIL À SIRE GAUVAIN.
« LES TOURNOIS NE SONT PAS POUR TOI. TU ES TROP GENTIL. TU TIENS DE TA MÈRE. POUR TE BATTRE, IL TE FAUT UNE CAUSE À DÉFENDRE. »

1-6 © King Features Syndicate, Inc. 1974. World rights reserved. 1974



MAIS SI ARN EST DÉCOURAGÉ, QUE DIRE DE PAUL ? PENDANT LE VOYAGE, SQUIRREL AVAIT ÉTÉ SA JOIE, COURANT LIBREMENT ET CONFORTABLEMENT NÉGLIGÉE. MAIS AU PALAIS, IL FAUT SANS CESSER LA SURVEILLER. OH, QUE DONNERAIT-IL POUR UNE BONNE NUIT DE FÊTE DANS UNE AUBERGE !

La semaine prochaine : le Scarabé

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER



PRINCE ARN EST PARTI COURIR L'AVENTURE POUR OUBLIER UN CHAGRIN D'AMOUR. MAIS EN VAIN. SEULS LES TRÈS JEUNES GENS PEUVENT SE SENTIR SI MALHEUREUX.



LE PRINTEMPS ARRIVE EN THULÉE. LES BOURGEONS S'OUVRENT, LES PRAIRIES SE COUVRENT DE FLEURS... ET LYDIA ENTRE EN ACTION ! IL FAUT RETROUVER ARN. AUSSI, ELLE CHEVAUCHE JUSQU'À TOSENFJORD POUR DEMANDER L'AIDE DE SON FRÈRE.



THORVOLD PRÉPARE SON DRAKKAR POUR UN VOYAGE. « DANS UN MONDE REMPLI D'HOMMES, TU ME DEMANDES DE RETROUVER UN GARÇON QUE JE N'AI JAMAIS VU ? »



« CE SERA TRÈS SIMPLE, JUBILE-T-ELLE, CAR TOUT LE MONDE AURA REMARQUÉ LE PASSAGE DE CE MERVEILLEUX JEUNE HOMME À LA CHEVELURE FLAMBOYANTE ». PUIS ELLE DÉCROCHE LE SCARABÉ DE JADE DE SON COU « ET IL RECONNAÎTRA CE BIJOU, CAR JE LE PORTE TOUT LE TEMPS ».



LE TOURNOI EST FINI, ET IL FAUT REPARTIR. SIRE GAUVAIN, EN QUÊTE DE DISTRACTIONS, VOYAGE DE TOURNOIS EN TOURNOIS ; IL SE BAT, GAGNE DES PRIX, JOUE ET VIT DES AVENTURES GALANTES. IL PERSUADE ARN DE L'ACCOMPAGNER.



À L'AUBE, ILS SONT MONTÉS ET PRÊTS À PARTIR, QUAND UN CRI DÉCHIRANT RETENTIT « PAUL !, PAUL ! NE ME LAISSE PAS ! » ET LA PETITE SQUIRREL ACCOURT VERS EUX AVEC DE TERRIBLES SANGLOTS.



PAUL PIQUE DES DEUX ET S'ENFUIT AU GALOP, SE LIBÉRANT ENFIN DE SA RESPONSABILITÉ ET DE LA TYRANNIE DE CET AMOUR D'ENFANT.



EN LE VOYANT, DAME ÉLÉONORE MURMURE : « OH, PAUVRE BOUFFON STUPIDE ET MALADROIT ! » PUIS, PRENANT L'ENFANT CONTRE ELLE : « NE PLEURE PAS. IL VA REVENIR, CAR IL T'AIME ».

La semaine prochaine : Le fugitif

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER



PAUL QUITTE AU GALOP LA CITÉ DE NEVERS.
« LIBRE, ENFIN LIBRE ; JE NE SUIS PLUS
LA SERVANTE DE CET ENFANT CAPRICIEUX.
PUISQUE DAME ELEONOR VEUT S'EN MÉLER,
QU'ELLE S'EN OCCUPE ! »



EN ATTENDANT QU'ARN ET GAUVAIN
L'AIENT REJOINT, IL GROMELLE : « SI
ELLE CROIT QU'ELLE PEUT S'OCCUPER DE
SQUIRREL MIEUX QUE MOI, QU'ELLE ESSAIE.
JE DÉTESTE LES FEMMES AUTORITAIRES. »



CE N'EST QUE TROIS JOURS PLUS
TARD QU'IL RESSENT UN SENTIMENT
D'INSATISFACTION, ET FAIT UNE
DÉCOUVERTE ÉTONNANTE.



IL ENFOURCHE SON CHEVAL, JETTE UN BREF ADIEU À SES ANCIENS
COMPAGNONS, ET IL RETOURNE À VIVE ALLURE À NEVERS.



« QU'EST-CE QU'IL A PRIS À PAUL ? », DEMANDE ARN INNOCEMMENT.
« IL VA SUBIR LE SORT DE TOUS LES ROMANTIQUES, RÉPOND
GAUVAIN. IL LUI A FALLU TROIS JOURS POUR S'APERCEVOIR QU'IL
ÉTAIT AMOUREUX. MAINTENANT, IL VA BÊTEMENT ÉCHANGER SA
LIBERTÉ SANS ENTRAIVES CONTRE LES LIENS DU MARIAGE. »



L'ACCUEIL JOYEUX DE SQUIRREL EST
SUFFISANT POUR LUI FAIRE OUBLIER LA
DURETÉ DE SA SELLE. PUIS, LA PRENANT
PAR LA MAIN, IL VA COURAGEUSEMENT À
LA RENCONTRE DE SON DESTIN.



DAME ÉLÉONORE ACCUEILLE AVEC CALME SA
DEMANDE EN MARIAGE, CAR ELLE SAVAIT
DEPUIS LONGTEMPS QU'ELLE ALLAIT
ARRIVER.

192.0 © King Features Syndicate, Inc., 1974. World rights reserved.



ILS SE MARIÈRENT, ET VÉCURENT HEUREUX,
COMME IL ARRIVE PARFOIS AUX GENS
MARIÉS. PARFOIS, PAUL REGARDAIT LES
COLLINES DANS LE LOINTAIN, RÉVANT DE
REPRENDRE SA VIE DE VAGABOND... MAIS
LA CLOCHE DU DÎNER METTAIT TOUJOURS
FIN À SES RÊVES.

1-20

La semaine prochaine : À la recherche d'Arn

Prince Valiant

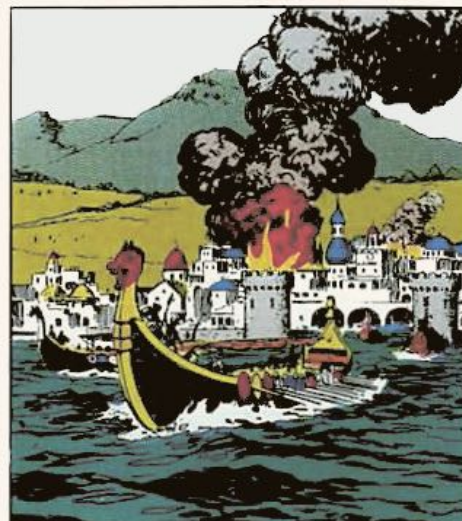
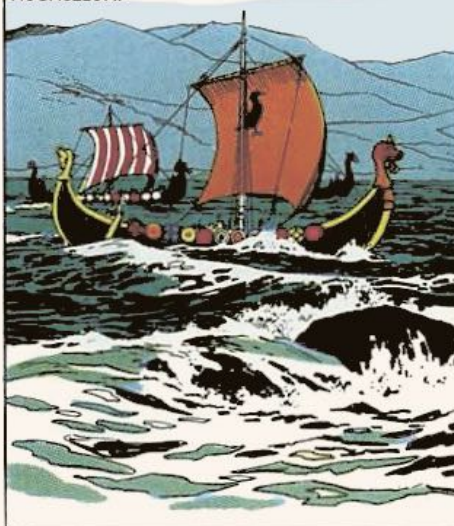
IN THE DAYS OF KING ARTHUR

By HAROLD R. FOSTER



THORVOLD PART POUR UN PÉRIPE DE DEUX ANS, POUR COMMERCER ET PILLER. SUR SA POITRINE REPOSE LE SCARABÉ DE JADE DE LYDIA, QUI LUI RAPPELLE CONSTAMMENT QU'IL DOIT RECHERCHER PRINCE ARN.

BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS, IL POUSSE SON NAVIRE TOUJOURS PLUS AU SUD, OÙ LES PILLAGES SONT PLUS RICHES. ET EN ROUTE, D'AUTRES NAVIRES VIKINGS LE REJOignent, HEUREUX DE SE METTRE SOUS LA DIRECTION D'UN MARIN SI RENOMMÉ ET D'UN PILLARD AUDACIEUX.



DE NOMBREUSES VILLES DE LA CÔTE NORD-AFRICAINE EPROUVENT LA FEROCITÉ DES HOMMES DU NORD. QUELQUES BATEAUX SONT PERDUS ET DE NOMBREUX HOMMES SONT TUÉS, MAIS LES NAVIRES REPARTENT CHARGÉS DE TRÉSOR.



THORVOLD RÉUNIT LE CONSEIL. « NOS BATEAUX SONT TROP LOURDEMENT CHARGÉS POUR RESTER MANŒVRABLES AU COMBAT, OU POUR RESTER À FLOT DANS LA TEMPÊTE. NOUS ALLONS NAVIGUER VERS MARSEILLE, POUR VENTRE NOTRE BUTIN. » TOUS LES BATEAUX SONT REPRÉSENTÉS PAR LEUR CAPITAINE, SAUF UN, POUR LEQUEL TOUT L'ÉQUIPAGE EST VENU.



« POURQUOI VOTRE CAPITAINE N'EST PAS VENU ? », DEMANDE THORVOLD. « NOUS N'AVONS PAS VRAIMENT DE CAPITAINE. CHACUN L'EST À SON TOUR, CAR NOUS AVONS TOUS DES PARTS ÉGALES DANS LE NAVIRE QUE NOUS AVONS ACHETÉ AU PRINCE ARN. » THORVOLD A PROMIS À LYDIA DE RECHERCHER SON BIEN-AIMÉ, ET C'EST LA PREMIÈRE FOIS QU'IL ENTEND PARLER DE PRINCE ARN.



« NOUS AVONS PRIS LA MER AVEC PRINCE ARN POUR FAIRE DU COMMERCE, ET LORSQUE LES MARCHANDISES ONT ÉTÉ VENDUES, NOUS AURIONS VOULU FAIRE UN PEU DE PILLAGE. MAIS IL S'Y EST OPPOSÉ. ALORS NOUS LUI AVONS ACHETÉ LE BATEAU AVEC NOS PARTS DE BÉNÉFICES. »

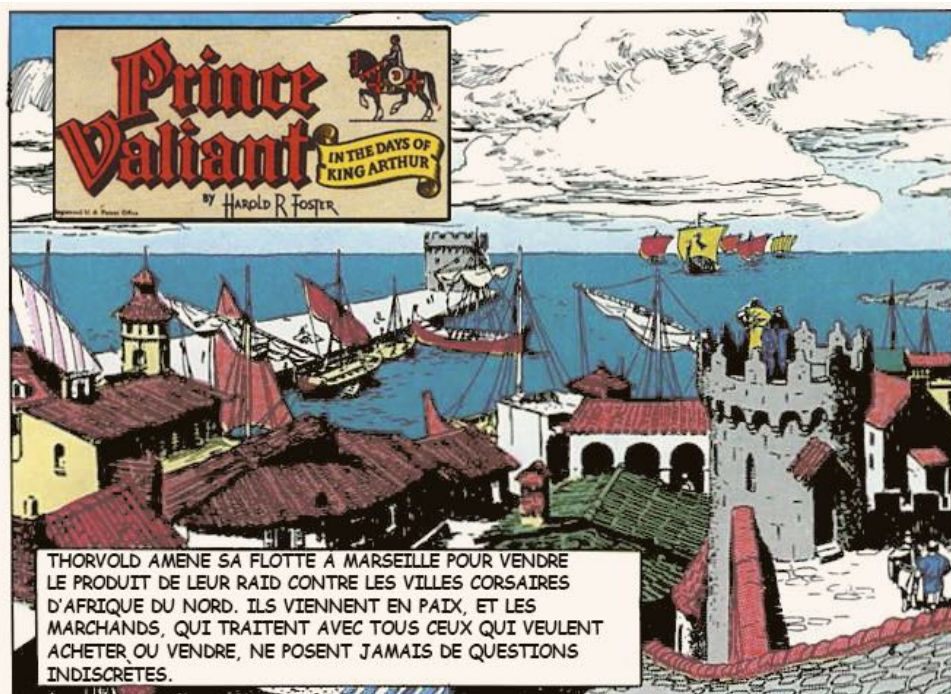


« NOUS L'AVONS QUITTÉ SUR LES QAIS À PARIS, ET LA DERNIÈRE FOIS QUE NOUS L'AVONS VU, IL VOULAIT CHEVAUCHER VERS LE SUD, COMME UN CHEVALIER ERRANT EN QUÊTE D'AVENTURE. »



A CE MOMENT PRÉCIS, ET BIEN LOIN, ARN, L'AMANT AU CŒUR BRISÉ, EST EN TRAIN DE VIVRE DES AVENTURES VARIÉES.

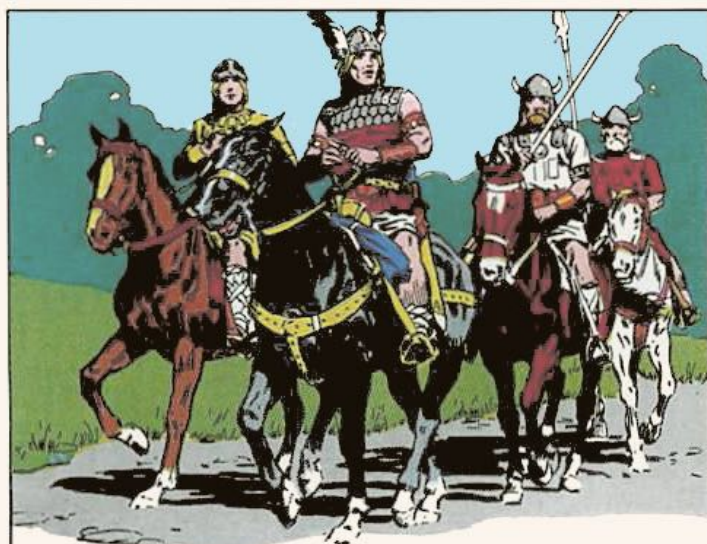
La semaine prochaine : Le tyran de Lyon



THORVOLD AMÈNE SA FLOTTE À MARSEILLE POUR VENDRE LE PRODUIT DE LEUR RAID CONTRE LES VILLES CORSAIRES D'AFRIQUE DU NORD. ILS VIENNENT EN PAIX, ET LES MARCHANDS, QUI TRAITENT AVEC TOUS CEUX QUI VEULENT ACHETER OU VENDRE, NE POSENT JAMAIS DE QUESTIONS INDISCRÈTES.



AINSI COMMENCE LA VENTE DE LA CARGAISON. LES MARCHANDS SONT RUSÉS, MAIS LEUR APPAT DU GAIN EST MODÈRE PAR LA PEUR DU TEMPÉRAMENT IMPULSIF DES NORMANDS.



PUIS THORVOLD EST LIBRE DE S'OCCUPER DE LA REQUÊTE DE LYDIA DE RECHERCHER LE PRINCE ARN. LE SEUL INDICE QU'IL A EST QUE CELUI-CI A QUITTÉ PARIS VERS LE SUD SIX MOIS PLUS TÔT. IL CHEVAUCHE VERS LE NORD, ESPÉRANT CROISER SA CIBLE EN COURS DE ROUTE.



AU MÊME INSTANT, DEUX CHEVALIERS FATIGUÉS FONT LEUR ENTRÉE DANS LYON. SIRE GAUVAIN ET ARN ONT PRIS PART À DE NOMBREUX TOURNOIS LORS DE LEUR VOYAGE À TRAVERS LA GAULE ; ILS SONT MEURTRIS ET BLESSÉS, ET ONT BESOIN DE REPOS.



LE PETIT TIRAN DE LYON LES ACCUEILLE. UN CHEVALIER AUSSI CÉLÈBRE QUE GAUVAIN REDONNERA DU LUSTRE À SA COUR. LE ROI N'EST PAS POPULAIRE, CAR IL A OBTENU LA COURONNE GRÂCE À L'HABILETÉ DE SES HOMMES DE MAIN ET À UN USAGE JUDICIEUX DU POISON.

© King Features Syndicate, Inc., 1974. World rights reserved.



PAR POPULISME, IL ORGANISE IMMÉDIATEMENT UN GRAND TOURNOI. CELA PLAÎT À SES CHEVALIERS. CAR VAINCRE UN GUERRIER RENOMMÉ ET VIEILLISSANT COMME GAUVAIN LES RENDRAIT CÉLÈBRES, ET ÊTRE DÉSARÇONNÉ N'ENTÂCHERAIT PAS LEUR RÉPUTATION.

1430



« LA PESTE SOIT DE CE ROI, QUI ORDONNE UN TOURNOI POUR DEMAIN QUAND JE LUI DIS QUE JE SUIS BLESSÉ ET QUE J'AI BESOIN DE REPOS. SI J'Y SURVIS AVEC HONNEUR, POUR MOI, C'EST RETOUR À CAMELOTT. »

La semaine prochaine : la valeur de Gauvain

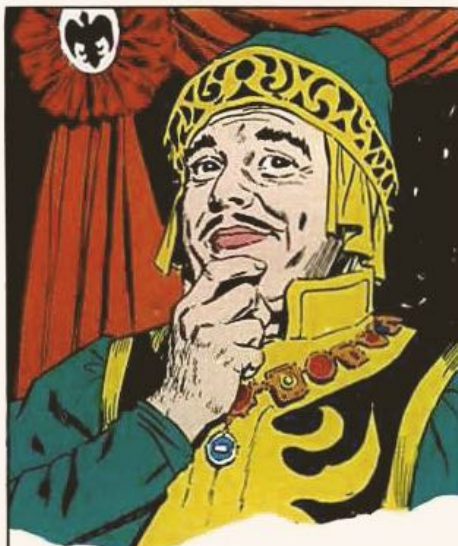
2-3

Prince Valiant

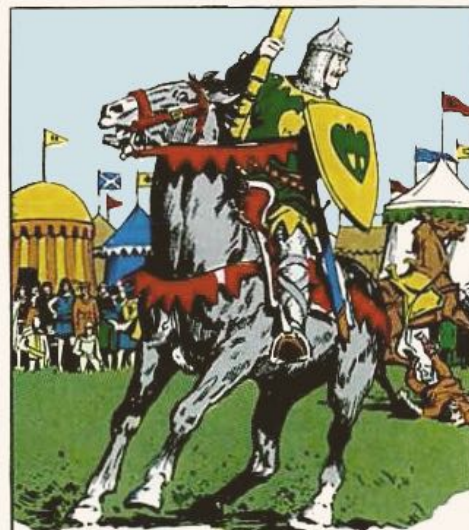
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
by HAROLD R. FOSTER



LE PETIT TYRAN DE LYON ORDONNE LES PRÉPARATIONS DU TOURNOI. LE PAVILLON ROYAL EST ENTIÈREMENT RECOUVERT DE DRAPEAUX, BANNIÈRES, BANDEROLES AUX RICHES COULEURS ET PRÉCIEUX TAPIS.



IL N'EST PAS TRÈS POPULAIRE, MAIS SI UN DE SES CHEVALIERS POUVAIT VAINCRE LE PUISSANT GAUVAIN, TOUTES LES COURS D'EUROPE EN ENTENDRAIENT PARLER, ET CELA DONNERAIT PLUS DE GLOIRE À SON NOM.



SIRE GAUVAIN, LASSÉ DE LA PAIX QUE LE ROI ARTHUR FAIT RÉGNER À CAMELOT, EST PARTI CHERCHER L'AVENTURE EN GAULE. IL A PRIS PART À TOUS LES TOURNOIS, GAGNANT LES PRIX ET LES DÉFIS, ET PERDANT TOUS SES GAINS AUX JEUX.



MAIS IL Y A DES LIMITES MÊME À LA VALEUR DE CE COMBATTANT VIEILLISSANT. POURTANT, IL DOIT RESPECTER LE CODE D'HONNEUR, ET ACCEPTER TOUT NOUVEAU DÉFI. ARN SE PROPOSE DE LE SERVIR COMME ÉCUYER, ET IL FAIT CE QU'IL PEUT POUR SOULAGER LES MUSCLES DOULOUREUX DE GAUVAIN.



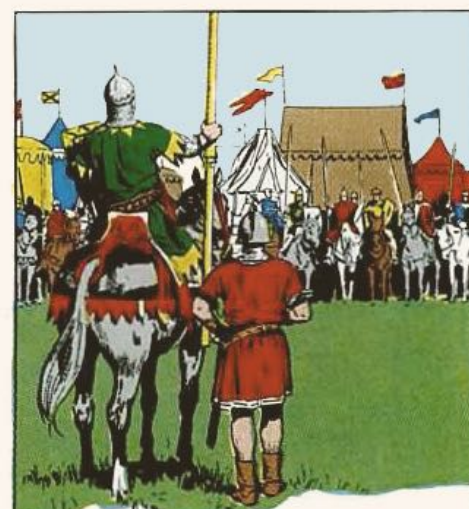
LE JOUR DU TOURNOI SE LÈVE, AVEC UN VENT VIF QUI FAIT VOLER LES JOYEUSES DÉCORATIONS DU PAVILLON DU ROI. ARN INSPECTE LES LICES DES JOUTES POUR S'ASSURER QU'IL N'Y A PAS DE TROUS OU DE FLAQUES BOUEUSES.



PUIS IL REVIENT POUR APPLIQUER LES BANDAGES À GAUVAIN ET L'AIDER À S'ARMER. « AUTREFOIS, UN JEUNE PRINCE VALIANT ME SERVAIT D'ÉCUYER, ET MAINTENANT C'EST SON FILS, DIT LE VÉTÉRAN. JE DOIS ÊTRE DEVENU VIEUX. »

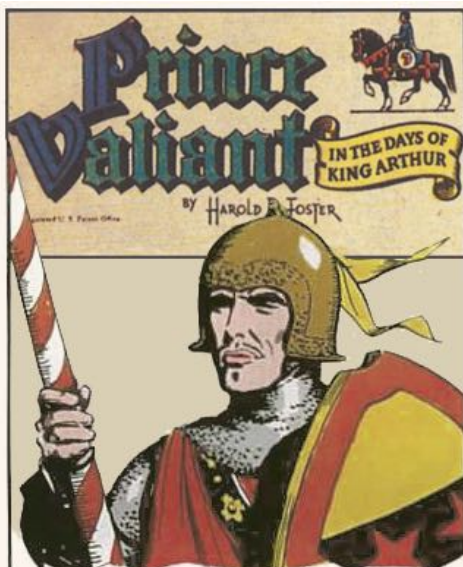


LE PETIT ROI PREND PLACE ET LE TOUROI COMMENCE. LES PLUS JEUNES CHEVALIERS BRISENT QUELQUES LANCES DE MANIÈRE DÉSORDONNÉE, PUIS VIENT LE MOMENT DES DÉFIS.



CHAQUE CHEVALIER MET UN POINT D'HONNEUR À ACCEPTER TOUS LES DÉFIS. TOUS LES CHEVALIERS DU ROI S'ALIGNENT D'UN CÔTÉ. DE L'AUTRE, SIRE GAUVAIN EST SEUL... SEUL CONTRE VINGT.

La semaine prochaine : Le premier défi



LE PREMIER À DÉFIER SIRE GAUVAIN EST LE SIEUR GUY MONTIER. DANS LA SPLENDEUR DE SA JEUNESSE, IL EST SÛR DE SA VICTOIRE SUR LE VIEUX CHAMPION.



IL RICANE MÊME, CE QUI N'EST PAS LA CHOSE À FAIRE, CAR CELA REMPLIT GAUVAIN D'UNE FROIDE COLÈRE QUI EFFACE SA FATIGUE. SA POINTE DE LANCE INFLEXIBLE VISE LE CENTRE DU BOUCLIER DE SON ADVERSAIRE.



PUIS À LA DERNIÈRE SECONDE, IL LA DÉCALE VERS L'ÉPAULE DROITE SANS PROTECTION. VIOLEMMENT PROPULSÉ DE CÔTÉ ET DÉSÉQUILIBRÉ, LE CAVALIER VA S'ÉCRASER SUR LE GAZON AVEC SA MONTURE.



IL SE RELÈVE LENTEMENT. LES SPECTATEURS SE TAISENT, ÉTONNÉS DE VOIR CE CHAMPION SÛR DE LUI ÊTRE DÉSARÇONNÉ DÈS LA PREMIÈRE LANCE. BOUILLANT DE COLÈRE, IL SORT SON ÉPÉE ET CRIE « GUERRE À MORT ! »



SIRE GAUVAIN DESCEND DE CHEVAL ET DÉGAINE SON ÉPÉE. JAMAIS LES SPECTATEURS N'ONT VU UNE TELLE FÉROCITÉ FROIDE. L'ÉCLAIR D'UN COUP D'ESTOC, ET LE CASQUE EST FENDU. TOUT EN ESSUYANT SA LAME, IL REGARDE DANS LES YEUX L'UN APRÈS L'AUTRE CEUX QUI L'ONT DÉFIÉ, ET PLUS D'UN SE TORTILLE, PAS TRÈS À L'AISE, SUR SA SELLE.



« JE VAIS PROVOQUER UNE DIVERSION POUR QUE VOUS PUISSIEZ VOUS REPOSER », CHUCHOTE ARN. SUR CES MOTS, IL DEMANDE AU HÉRAUT UN TEMPS MORT POUR ALLER CHERCHER DE NOUVELLES LANCES.



ARN S'ARME ET PREND UNE MONTURE, CAR LUI AUSSI PEUT LANCER DES DÉFIS. COMME IL REPART, LA PLUIE SE MET À TOMBER ; LES VENDEURS DE SUCRERIES ET DE BOISSON CHERCHENT REFUGE SOUS LA TRIBUNE DU ROI. C'ÉTAIT PEUT-ÊTRE UN ACCIDENT, MAIS LA LANCE D'ARN RENVERSE LES BRASIER À CHARBON DU VENDEUR DE BEIGNETS ET DE VIANDE GRILLÉE.

La semaine prochaine : Échec et mat 2-17

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER



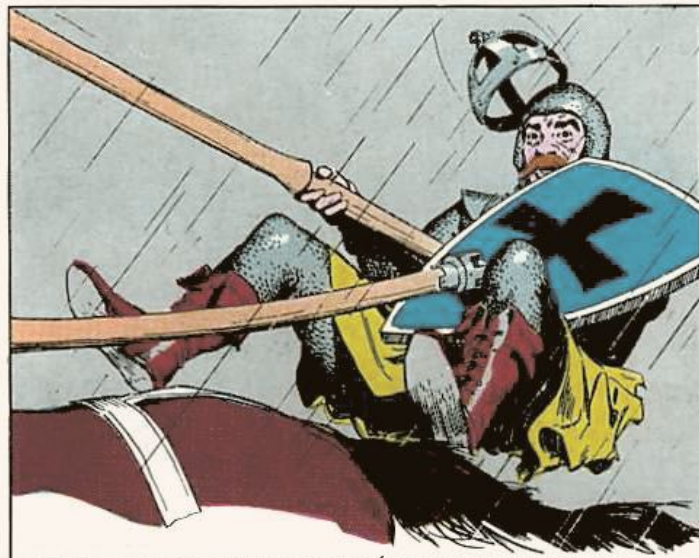
ARN PASSE DERRIÈRE LA TRIBUNE POUR ALLER CHERCHER UNE NOUVELLE LANCE POUR GAUVAIN ET, TOUT À FAIT PAR ACCIDENT, IL RENVERSE LE BRASIER À CHARBON DU VENDEUR DE BEIGNETS.



TENDANT UNE LANCE À GAUVAIN, IL LUI DIT « REPOSEZ-VOUS UN PEU », PUIS IL TRAVERSE LES LICES JUSQU'À LA LIGNE DES ADVERSAIRES IMPATIENTS, ET IL TOUCHE DE SA LANCE LE BOUCLIER DU PREMIER CONCURRENT DU CHAMPION FATIGUÉ.



« CE N'EST PAS UN DÉFI ÉQUITABLE, RUGIT-IL, JE NE PEUX PAS ME BATTRE CONTRE UN MISÉRABLE ÉCUYER. » « JE SUIS PRINCE ARN, FILS D'ALETA, REINE DES ÎLES BRUMEUSES, ET DE PRINCE VALIANT, CHEVALIER. RENONCEZ-VOUS ? »



IL NE PEUT PAS RENONCER SANS SE DÉSHONORER, ET ARN, QUI N'A JAMAIS ÉTÉ TRÈS BON EN JOUTE, A MAINTENANT UNE CAUSE À DÉFENDRE : L'HONNEUR DE GAUVAIN. DANS SA CHARGE, IL Y A DES ANNÉES DE PRATIQUE, LES LEÇONS DE LANCELOT, GAUVAIN ET PRINCE VALIANT... ET UN PEU D'ARDEUR PERSONNELLE.



ARN REJOINT GAUVAIN. « ALLER EMPAQUETER VOS CRÈMES, VOTRE PEIGNE ET VOTRE BROsse À DENT, DIT-IL, CAR NOUS ALLONS BIENTÔT QUITTER LYON. IL Y A DE LA FUMÉE QUI MONTE DU PAVILLON DU ROI, ET QUAND LE FEU GAGNERA TOUTES CES DRAPERIES RUTILANTES, LE TOURNOI SERA FINI. »



IL PARLE ENCORE QUAND LES DRAPERIES SOUFFLÉES PAR LE VENT S'ENFLAMMENT. LA TRIBUNE SE VIDE COMME UN SEAU DE CREVETTE RENVERSÉ.



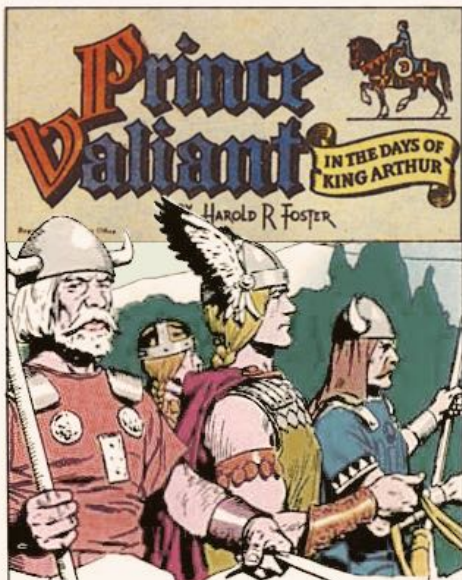
ILS QUITTENT LYON ET, EN DÉPIT DE SES PLAIES ET BOSSES, LE VÉNÉRABLE SIRE GAUVAIN EST TOUJOURS LE MEILLEUR CHEVALIER DU MONDE, À L'EXCEPTION DE SIRE LANCELOT.

1933 © King Features Syndicate, Inc. 1974 World rights reserved. 2-24



DE MARSEILLE ARRIVE THORVOLD, POUR REMPLIR UNE PROMESSE FAITE À SA SŒUR LYDIA : RETROUVER PRINCE ARN.

La semaine prochaine : L'amant presque fidèle



THORVOLD SE LANGUIT DE SENTIR LE PONT DE SON NAVIRE SOUS SES PIEDS. SEULE SA PROMESSE DE RETROUVER PRINCE ARN LE RETIENT SUR CETTE ROUTE VERS LE NORD.



ARN ET SIRE GAUVAIN DESCENDENT DOUCEMENT VERS LE SUD, PENDANT QUE LES BLESSURES ET CONTUSIONS DE GAUVAIN GUÉRISSENT.



LES NOBLES CHEVALIERS SONT TOUJOURS LES BIENVENUS DANS LES CHÂTEAUX ET PALAIS. MAIS, DANS CE PAYS DÉVASTÉ, ILS SONT ÉLOIGNÉS LES UNS DES AUTRES, ET LES VOYAGEURS DOIVENT SOUVENT S'ABRITER PAR LEURS PROPRES MOYENS.



IL SONT LES BIENVENUS PARTOUT OÙ ILS S'ARRÊTENT, CAR C'EST UN HONNEUR QUE DE RECEVOIR UN CHEVALIER AUSSI CÉLÈBRE QUE GAUVAIN. TANDIS QUE LE JEUNE PRINCE ARN EST TOUT EN CONTRASTE, PARFOIS CHARMANT ET PLEIN D'ESPRIT, ET PAR MOMENT PLEIN DE TRISTESSES.



SON TROUBLE EST DIAGNOSTIQUÉ COMME UNE HISTOIRE D'AMOUR TRAGIQUE ET CELA LUI DONNE UNE IMAGE ROMANTIQUE. BIENTÔT, IL EST ENTOURÉ DE JEUNES FILLES AU CŒUR TENDRE QUI CHERCHENT TOUTES À SOULAGER LA DOULEUR DE SON CŒUR BRISÉ. PENDANT UN MOMENT, IL OUBLIE PRESQUE LYDIA, SON AMOUR PERDU.



MÊME LES DAMES MARIÉES CROIENT QU'IL EST DE LEUR DEVOIR DE REMONTER LE MORAL DU BEAU JEUNE CHEVALIER, ET ELLES LE FONT AVEC UN TEL ENTHOUSIASME QU'ELLES NÉGLIGENT LEURS MARIS.



SIRE GAUVAIN GROMMELLE : « DANS SES VOYAGES, TON ÉCERVELÉ DE PÈRE LAISSAIT UN OU DEUX CŒURS BRISÉS EN CHEMIN, MAIS TOI, TU FAIS ÇA EN GROS ! »



ILS REPRENENT LEUR VOYAGE VERS VALENCE OÙ ILS DEVRONT SE SÉPARER : GAUVAIN POUR RETOURNER À CAMELOT ET ARN POUR ERREUR À LA RECHERCHE DE L'OUBLI.

La semaine prochaine : la fin de la quête

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
by HAROLD R. FOSTER



ARN ET GAUVAIN ENTRENT À VALENCE. ILS SE TAISENT TOUTS LES DEUX, CAR C'EST L'HEURE DE LA SÉPARATION. LE VIEUX GUERRIER FATIGUÉ POUR RENTRER À CAMELOT, LE PRINCE ARN POUR VOYAGER VERS LE SUD À LA RECHERCHE DE L'OUBLI...



... OUBLIER CE TERRIBLE INSTANT OÙ IL A VU SA LYDIA BIEN-AIMÉE SE JETTER TOUTE JOYEUSE DANS LES BRAS D'UN GRAND VIKING ET L'EMBRASSER AU COMBLE DU BONHEUR.



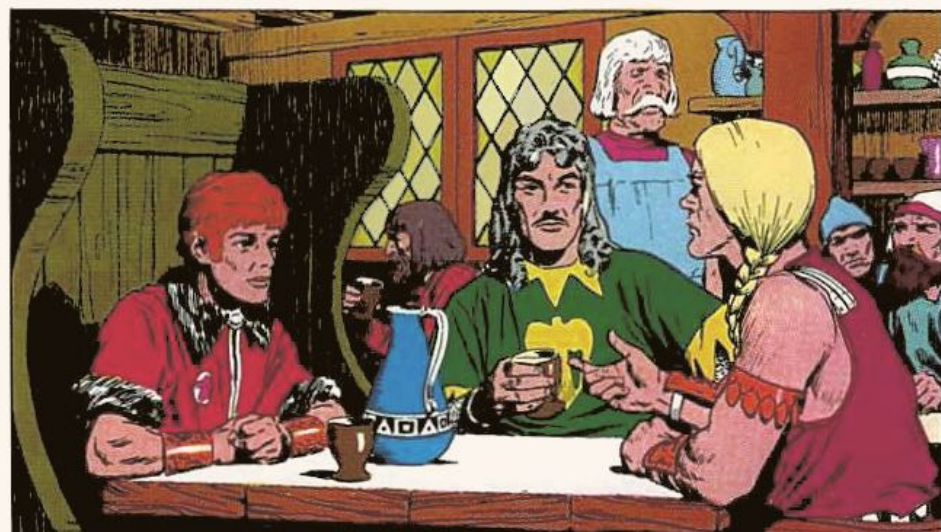
ILS SE RENCONTRENT SUR LA PLACE DU MARCHÉ ET ARN RECONNAÎT SON RIVAL. THORVOLD, REMARQUANT L'EMBLÈME D'ARN, COMPREND QUE SA LONGUE QUÊTE TOUCHE À SA FIN.



EN VOYANT LE SCARABÉE DE LYDIA ACCROCHÉ AU COU DE SON RIVAL, LE VISAGE D'ARN DEVIENT BLANC DE RAGE ET SA MAIN CHERCHE LA GARDE DE SON ÉPÉE. « JE VOIS QUE VOUS AVEZ UN FAIBLE POUR LES BIJOUX FÉMININS. COMME C'EST CHARMANT ! » DIT ARN CALMEMENT.



A CETTE ALLUSION INSULTANTE, LE VISAGE DE THORVOLD S'EMPOURPRE : « C'EST LE SCARABÉE DE MA SŒUR. ELLE M'A DEMANDÉ DE LE PORTER POUR VOUS RETROUVER. ». « VOUS ÊTES LE FRÈRE DE LYDIA ? » BREDVILLE ARN, « J'AURAIS DÙ SAVOIR QUE SON CŒUR NE POUVAIT PAS MENTIR. QUEL IMBÉCILE J'AI ÉTÉ ! »



ON DRESSE DES PLANS. ARN CHEVAUCHERA VERS LE NORD AVEC GAUVAIN TANDIS QUE THORVOLD RETOURNERA À CONTRECŒUR SUR SON NAVIRE. À CONTRECŒUR, PARCE QUE LA SAUVEGARDE DU PRINCE ARN EST D'IMPORTANCE NATIONALE. SON MARIAGE AVEC LYDIA UNIRA LE PETIT ROYAUME DE HOLVIK À THULÉE ET PROTÈGERA LES MARCHES DU NORD.



« PAS SI VITE ! », CRIE GAUVAIN, ALORS QU'IL COMMENCENT LEUR VOYAGE DE RETOUR. « IL Y A TROIS CENT LIEUES À PARCOURIR, ALORS CALMEZ-VOUS ET LAISSEZ-VOUS LE TEMPS DE CHANGER D'AVIS À PROPOS DES CHAÎNES DU MARIAGE. »

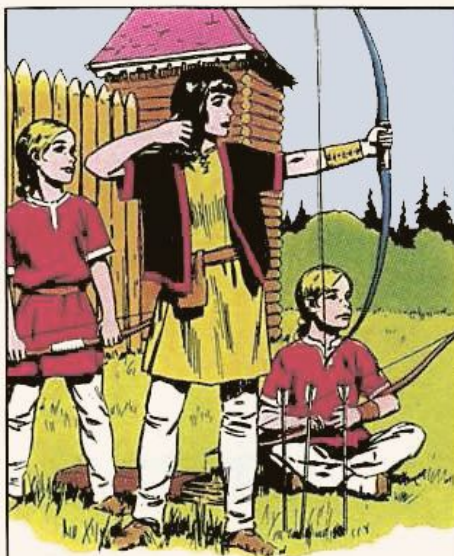
La semaine prochaine : Le chevalier rétif

Prince Valiant

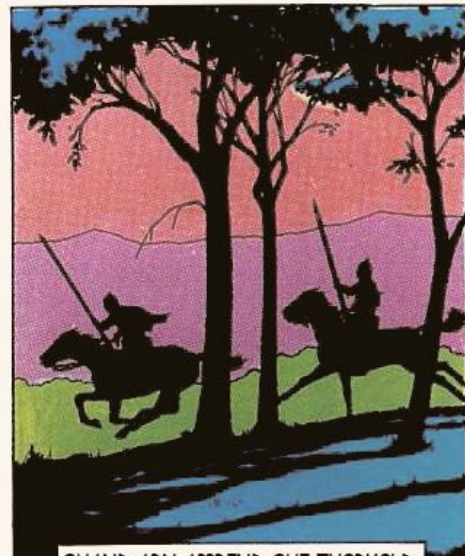
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER



LA FÊTE DU SOLSTICE EST UN TEMPS DE JOIE POUR TOUS, EXCEPTÉ POUR LYDIA. IL Y A UN AN, ELLE ET PRINCE ARN S'Y ÉTAIENT RENCONTRÉS, ILS AVAIENT DANSÉ TOUTE LA JOURNÉE, ET, DOUCEMENT, L'AMOUR ÉTAIT VENU.



MAIS ELLE EST JEUNE ET ELLE NE DOUTE PAS QUE SON FRÈRE THORVOLD VA RETROUVER ARN, ET QUE TOUT FINIRA BIEN.



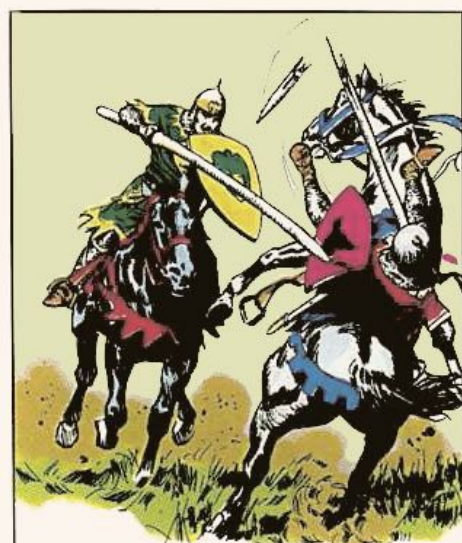
QUAND ARN APPREND QUE THORVOLD EST LE FRÈRE, ET NON L'AMANT DE LYDIA, IL REBROUSSE CHEMIN. L'ALLURE EST DICTÉE PAR SON CŒUR PLUS QUE PAR SA RAISON.



SIRE GAUVAIN L'ARRÊTE ENFIN : « RALENTISSEZ, SINON NOS CHEVAUX VONT S'EFFONDRE ET NOUS CONTINUERONS À PIED. CE SERAIT PEUT-ÊTRE MIEUX. CELA VOUS LAISSERAIT LE TEMPS DE MÉDITER SUR LES DÉLICES DU CÉLIBAT AVANT QUE LE MARIAGE NE VOUS PLONGE DANS LA RESPECTABILITÉ ».



ILS PRENNENT UNE ROUTE PLUS À L'EST POUR ÉVITER NEVERS OÙ UN GAUVAIN MEURTRI ET FATIGUÉ AVAIT CHERCHÉ LE REPOS, MAIS POUR ÊTRE PIÉGÉ DANS UN TOURNOI, OÙ VINGT CHEVALIERS L'AVAIENT DÉFIÉ. ARN L'AVAIT SAUVÉ EN METTANT LE FEU AU PAVILLON DU ROI. NÉANMOINS, ILS RENCONTRENT DEUX DE CES CHEVALIERS QUI RENTRENT CHEZ EUX.

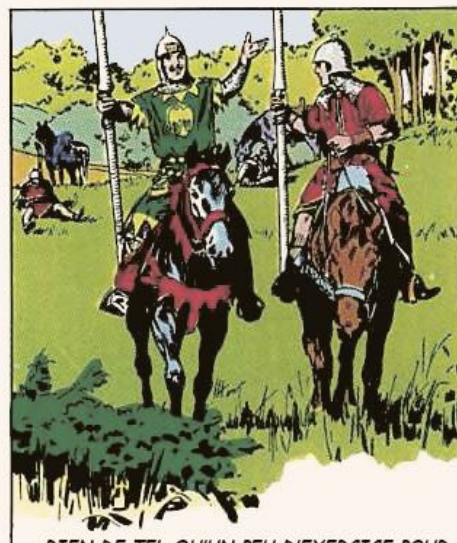


« HEUREUSE RENCONTRE ! » S'EXCLAME GAUVAIN, AVEC CHALEUR ET VIGUEUR. « JE CROIS QUE NOUS AVIONS DES AFFAIRES EN COURS ? » SUR QUOI IL CONCLUT L'AFFAIRE AVEC UNE JOYEUSE FÉROCITÉ.



LE SECOND CHEVALIER A VU L'EFFICACITÉ IMPITOYABLE DE LA CHARGE DE GAUVAIN. IL S'ATTEND AU PIRE, ET QUAND IL ROUVRE LES YEUX, IL CONSTATE QUE SES CRAINTES SONT CONFIRMÉES.

© King Features Syndicate, Inc., 1974. World rights reserved.



« RIEN DE TEL QU'UN PEU D'EXERCICE POUR SE METTRE EN APÉTIT. QU'AVONS NOUS POUR LE DÎNER, ARN ? » « RIEN, À MOINS DE TROUVER QUELQUE GIBIER. »

La semaine prochaine : Les Orientaux

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
by HAROLD R. FOSTER



PRINCE ARN ET SIRE GAUVAIN VOYAGENT RAPIDEMENT. L'UN EST ATTIRÉ PAR CAMELOT, L'AUTRE PLANE SUR LES AILES DE LA ROMANCE, LE VISAGE DE LYDIA TOUJOURS DEVANT LES YEUX. À LEUR GAUCHE LA PLAINE, TANDIS QU'À LEUR DROITE LES SOMMETS BRILLANTS DES ALPES ÉLÈVENT LEURS POINTES JUSQU'ÀUX NUAGES.



CETTE PRÉCIPITATION IMPRUDENTE LES PROPULSE SUR LE DANGER. AU MILIEU DE LA PLAINE VALONNÉE, UNE COLONNE DE FUMÉE MONTE D'UN VILLAGE EN FEU : UNE TROUPE DE GUERRIERS EST PROCHE.



BIENTÔT, UNE FOULE DE CAVALIERS SE RÉPAND DANS LA PLAINE, ET UN CAVALIER S'APPROCHE DE LEUR CACHETTE.
« DES ORIENTAUX ! » S'EXCLAME ARN. « MON PÈRE M'EN A PARLÉ. D'EXCELLENTS CAVALIERS, QUI SONT REDOUTABLES SUR UNE SELLE, MAIS INOFFENSIFS À PIED. »



« ILS SONT APPARENTES AUX HUNS, HABITUÉS AUX VASTES PLAINES. NOUS POUVONS LES ÉVITER EN PASSANT PAR LES FORÊTS OU LES MONTAGNES. »
« MAGNIFIQUE, » PLAISANTE GAUVAIN, « NOUS ÉCHAPpons AUX ORIENTAUX, ET NOUS MOURRONS DE FAIM DANS CE DÉSERT DE PIERRE. »



UTILISANT DU CRIN DE CHEVAL PRÉLEVÉ À LA QUEUE DE SA MONTURE, ARN TRESSE UN COLLET.
« OH, ARRÊTEZ DE GROGNER, GAUVAIN. »
« JE NE GROGNE PAS, C'EST MON VENTRE QUI GARGUILLE À CAUSE DE LA FAIM ! »



ARN N'A OUBLIÉ AUCUNE DES LEÇONS DE SON ENFANCE POUR SAVOIR POSER UN PIÈGE.

1937 © King Features Syndicate, Inc. 1974 World rights reserved. 3-24



« À TABLE ! CRIE GAUVAIN. TU AS MÉRITÉ TOUTE LA RECONNAISSANCE D'UN HOMME AFFAMÉ. EN RÉCOMPENSE, JE TE FAIS DON DE TOUTES MES DETTES IMPAYÉES. »

La semaine prochaine : La vallée cachée

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER



PERDUS ! POUR ÉCHAPPER AUX SAUVAGES ORIENTAUX DE LA PLAINE, GAUVAIN ET ARN SE SONT ENFONCÉS DANS LA SÉCURITÉ DES MONTAGNES. MAIS SORTIR DU DÉDALES DES MONTS ET DES VALLÉES EST UN AUTRE PROBLÈME.



LA VALLÉE QU'ILS SUIVENT SE TERMINE PAR UNE GORGE PROFONDE BARRÉE PAR UN ÉBOULEMENT, QUI RECOUVRE À MOITIÉ LES RUINES D'UN PONT.



SANS AUTRES OUTILS QUE LEUR ÉPÉE, ILS COMMENCENT À CONSTRUIRE UN CHEMIN SUR LEQUEL LEURS CHEVAUX POURRONT TRAVERSER. DEUX JOURNÉES ENTIÈRES DE LABEUR, OÙ CHAQUE MOUVEMENT MENACE DE PROVOQUER UN NOUVEL ÉBOULEMENT.



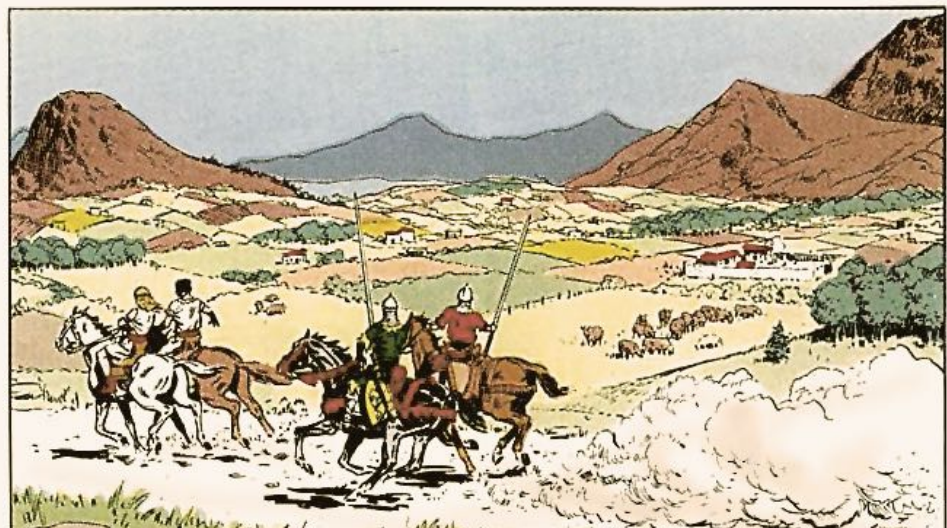
LES CHEVAUX NERVEUX TRAVERSENT EN TOUTE SÉCURITÉ ET LE VOYAGE REPREND. PLUS LOIN, AU BOUT DU CHEMIN ENVAHI PAR LA VÉGÉTATION, SE DRESSE UNE TOUR-PORCHE EN RUINE, COUVERTE DE MOUSSE ET LUGUBRE. « NOUS NE TROUVERONS AUCUN ACCUEIL AU-DELA DE CETTE PORTE, GROMMELLE GAUVAIN. RIEN QUE DES RUINES. »



« AI-JE DIS RUINE ? » S'EXCLAME GAUVAIN, ALORS QUE SES YEUX S'ÉCARQUILLENT DEVANT LA PLUS JOLIE JEUNE FILLE QU'IL N'AIT JAMAIS VUE. LA FEMME ET SON COMPAGNON REGARDENT AVEC SURPRISE L'ARRIVÉE SOUDAINE DES DEUX GUERRIERS, MAIS NE MONTRENT AUCUNE INQUIÉTUDE.



LES VOYAGEURS SONT ACCUEILLIS AVEC UNE COURTOISIE D'UN AUTRE TEMPS, ET LE COUPLE LES INVITE À LES SUIVRE JUSQU'AU PALAIS.



« J'AI PARLÉ TROP VITE. C'EST UNE TERRE MAGNIFIQUE. » ENTOURÉE DE MONTAGNES ABRUPTES, UNE VALLÉE LUXURIANTE DORT AU SOLEIL AU MILIEU DE SES VERGERS ET DE SES JARDINS. LE JEUNE COUPLE GALOPE ET OUVRE LA VOIE EN CHANTANT.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

by Harold R. Foster



LEURS JEUNES GUIDES CONDUISSENT ARN ET GAUVAIN DANS UNE VALLÉE PEUPLÉE DE MAISONS SOIGNÉES, DE VERGERS ET DE CHAMPS FERTILES, SI DIFFÉRENTS DES TERRES DÉVASTÉES QU'ILS ONT LAISSÉES. « CET ENDROIT N'A JAMAIS CONNU LA GUERRE ! » S'EXCLAME ARN. LES PORTES DU PALAIS SONT OUVERTES, SANS GARDE, AUCUN SOLDAT NULLE PART, ET LES GENS LES REGARDENT COMME S'ILS N'AVAIENT JAMAIS VU DE GUERRIERS ARMÉS.



LE ROI LES REÇOIT AVEC UNE GRAVE COURTOISIE, ET PRÉSENTE LEURS GUIDES : « VOICI MA FILLE, LA PRINCESSE KARINENA ET SON FIANCÉ ALRICK, DRESSEUR DE CHEVAUX. »



« NOTRE PEUPLE VIT DANS CETTE VALLÉE DEPUIS 200 ANS. QUAND LES WISIGOTHS ONT BALAYÉ LA PLAINE, NOUS AVONS ÉTÉ ÉPARGNÉS, CAR LES BARBARES CRAIGNAIENT LES MONTAGNES, PUIS EST VENU L'ÉBOULEMENT QUE VOUS AVEZ SI MIRACULEUSEMENT TRAVERSÉ ET NOUS AVONS ÉTÉ COUPÉS DU MONDE ».



« BEAUCOUP ONT ESSAYÉ DE LE TRAVERSER, MAIS CHAQUE PAS FAIT TOMBER UNE PLUIE DE ROCHERS. »
« ET N'Y A-T-IL PAS D'AUTRE ISSUE ? » DEMANDE ARN.
LE REGARD DU ROI PREND UNE EXPRESSION DE TERREUR.
« SI, MAIS NOUS AVONS BARRÉ CETTE ROUTE AVEC UN MUR INFRANCHISSABLE. »



« LE DUC CYRIL, QUI A CONSTRUIT SA FORTERESSE PLUS LOIN SUR CETTE ROUTE, EST FOU. PAR LES NUITS CALMES, LES VILLEURS, SUR LE MUR, PEUVENT ENTENDRE LES HURLEMENTS DE SES VICTIMES. »



« COMME CETTE VALLÉE VERDOYANTE VIT EN PAIX ET EN PROSPÉRITÉ DEPUIS 200 ANS, SONGE GAUVAIN, ELLE DEVRAIT ÊTRE ACTUELLEMENT TRÈS PEUPLÉE. »
« ELLE LE DEVRAIT, EN EFFET, CONVIENT LE ROI. MAIS NOS JEUNES GENS S'ENNUIENT. UN JOUR, ON VOIT LEUR REGARD SE PERDRE DANS LE LOINTAIN, ET ILS S'EN VONT, NUL NE SAIT COMMENT NI OÙ. »

La semaine prochaine : Piégés !

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
by HAROLD R. FOSTER



PIÉGÉS ! PRINCE ARN ET SIRE GAUVAIN ONT SURVÉCU PAR MIRACLE À LA TRAVERSÉE DU GRAND ÉBOULEMENT ET SE RETROUVENT MAINTENANT DANS UNE VALLÉE DE PLAISIRS... QUI N'A PAS D'ISSUE.



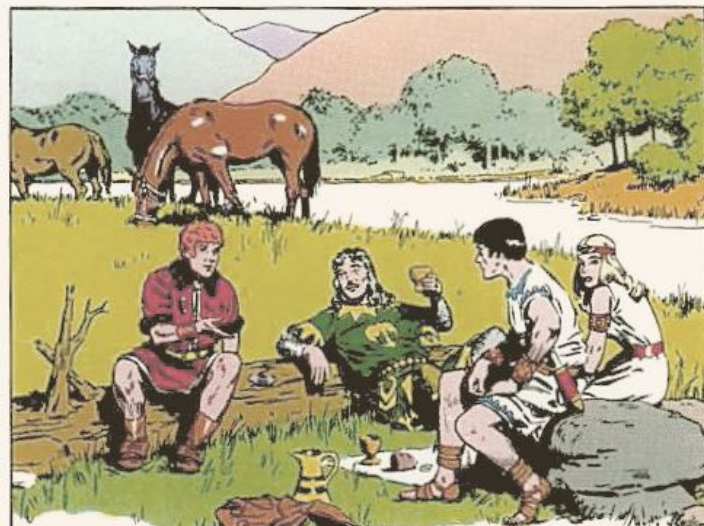
ALRICK ET LA PRINCESSE KARINENA LES EMMÈNENT FAIRE LE TOUR DE LA VALLÉE. LE JEUNE COUPE EST TRÈS AMOUREUX. LEURS CHANTS ET LEURS RIRES DONNENT VRAIMENT L'IMPRESSION QU'IL S'AGIT D'UNE VALLÉE ENCHANTÉE.



ILS ARRIVENT À L'ENDROIT OÙ UN IMMENSE MUR FERME UN RAVIN. « C'ÉTAIT JADIS L'AUTRE ISSUE DE LA VALLÉE. MAIS QUAND CYRIL, LE DUC FOU, A CONSTRUIT SON CHÂTEAU EN AVANT ET A VOULU NOUS ASSERVIR, NOUS AVONS CONSTRUIT CE MUR ».



« VOUS POURRIEZ FACILEMENT LEVER UNE ARMÉE ET ENVAHIR SON CHÂTEAU », DEMANDE ARN.
« MAIS NOUS N'AVONS PAS D'ARMES, RÉPOND ALRICK. DE NOMBREUSES GÉNÉRATIONS SE SONT SUCCÉDÉES DEPUIS QUE NOUS AVONS ÉTÉ COUPÉS DU MONDE, ET NOUS AVONS FONDU NOS ÉPÉES POUR FABRIQUER LES OUTILS DONT NOUS AVONS BESOIN. »



ARN EST CURIEUX : « EN AMONT DE LA VALLÉE, IL Y A L'EFFONDREMENT. EN AVANT, LE GRAND MUR. À MAIN DROITE, DES FALAISES COURONNÉES DE NUAGES. MAIS QU'Y A-T-IL DERRIÈRE LES CRÊTES À MAIN GAUCHE ? »



UN VOILE D'INQUIÉTUDE ASSOMBRIE LES YEUX DE KARINENA, ET SA MAIN PREND CELLE D'ALRICK QUAND IL RÉPOND : « PERSONNE NE LE SAIT. LE CHEMIN VERS LE SOMMET EST INTERDIT, ET UNE PATROUILLE EN INTERDIT L'ACCÈS. »



LE SOIR, ILS POSENT LA QUESTION AU ROI.
« L'ACCÈS EST INTERDIT, DIT-IL, PARCE QUE DEPUIS LE SOMMET, ON PEUT VOIR LE MONDE EXTÉRIEUR. LA PAIX ET L'ABONDANCE NE SUFFISENT PAS À RETENIR NOTRE JEUNESSE AVENTUREUSE, ET NOUS CRAIGNONS QU'ILS NE SE TUENT EN ESSAYANT DE DESCENDRE LA FALAISE. »

© King Features Syndicate, Inc., 1974. World rights reserved.



DEPUIS QUELQUES TEMPS, ALRICK BRÛLE DE SAVOIR CE QUI SE CACHE AU-DELÀ DE LA CRÊTE. « JE N'ESSAIERAI PAS DE DESCENDRE LA FALAISE, SE PERSUADE-T-IL. MON AMOUR POUR KARINENA ME GARDERA TOUJOURS À SES CÔTÉS. »

La semaine prochaine : La voie périlleuse

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
by Harold R. Foster



COMMENT ALRICK A RÉUSSI À ÉCHAPPER À LA PATROUILLE POUR ATTEINDRE LE SOMMET INTERDIT, VOILÀ CE QUE NOUS IGNORONS. IL REGARDE VERS L'OUEST, MAIS IL NE VOIT RIEN QUE LA BRUME.



LA LUNE SE LÈVE, ET DANS SA PÂLE LUMIÈRE, IL DISTINGUE UNE CREVASSE PAR LAQUELLE IL POURRAIT DESCENDRE SOUS LA NAPE DE BRUME.



IL TROUVE LE CHEMIN SECRET ; LES ROCHERS ONT ÉTÉ USÉS PAR LES JEUNES AVENTURIERS QUI, PENDANT DES SIÈCLES, Y SONT DESCENDU DANS LEUR QUÊTE DE GRANDS ESPACES.



PUIS LE SOLEIL SE LEVE. LA BRUME SE DISSIPÉ ET ALRICK RESTE BOUCHE BÉE DE STUPEUR ! EN DESSOUS DE LUI, UN VASTE MONDE NOUVEAU D'ÉTEND À L'INFINI. UNE RIVIÈRE ARGENTÉE TRAVERSE DE SOMBRES FORÊTS ET DE VASTES PRAIRIES. IL Y A DES VILLAGES ET DE JOLIES FERMES. IL N'AVAIT JAMAIS IMAGINÉ QUE LE MONDE ÉTAIT SI GRAND.



PRUDEMMENT, IL DESCEND JUSQU'À CE QU'IL ATTEIGNE UN POINT DE NON-RETOUR : UN ROCHER EN SURPLOMB. S'IL SAUTE, TOUT RETOUR EST IMPOSSIBLE. DOIT-IL RETOURNER DANS LA VALLÉE DES PLAISIRS ET DE KARINENA, OU AFFRONTER LES PÉRILS D'UN MONDE INCONNU ? IL SAUTE !



LA DANGEREUSE DESCENTE S'ACHÈVE ; ALRICK TOURNE SES YEUX VERS L'OUEST ET D'UN PAS VIF, SORT DE NOTRE HISTOIRE.



KARINENA CACHE SES LARMES. ELLE S'Y ATTENDAIT. MALHEUR À LA JEUNE FILLE QUI S'ÉPREND D'UN AVENTURIER. ILS DISPARAISSENT TOUJOURS, ET SEULS RESTENT LES FADES ET LES BLASÉS.



« EH BIEN ARN, ALRICK SEMBLE AVOIR TROUVÉ UNE SORTIE. PEUT-ÊTRE POURRIONS-NOUS EN TROUVER UNE AUSSI. »

La semaine prochain : Le duc fou



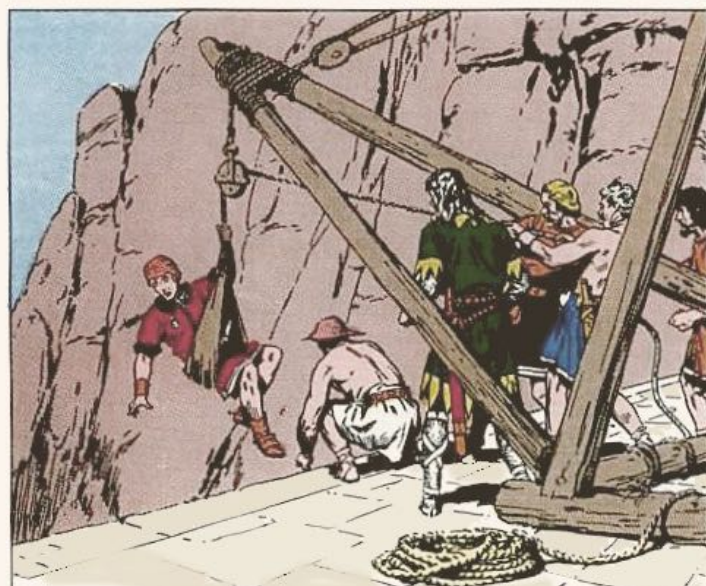
POUR ALRICK, L'APPEL DE L'AVENTURE ET DE LA LIBERTÉ A ÉTÉ LE PLUS FORT, ET IL PREND LE CHEMIN DE NON-RETOUR, QUITTANT LA VALLÉE DES PLAISIRS ET SA FIANCÉE KARINENA.



« CE CHEMIN N'EST PAS POUR MOI, DIT SIRE GAUVAIN. JE PRÉFÈRE DESCENDRE LE MUR ET AFFRONTER LE DUC FOU. »



LE ROI LEUR FOURNIT CHARPENTRIERS ET MATÉRIAUX POUR CONSTRUIRE UNE GRUE.



ELLE EST ÉRIGÉE SUR LE GRAND MUR QUI, DEPUIS LA NUIT DES TEMPS, PROTÈGE LA VALLÉE DES PLAISIRS DE LA MENACE DES SBIRES DU DUC FOU.



ON DESCEND LES CHEVAUX, QUI RUENT ET CRIENT DE PEUR, ET IL FAUT LES BERGER D'AVANT EN ARRIÈRE JUSQU'À CE QU'ILS SE CALMENT. PUIS ARN ET GAUVAIN S'ARMENT, ET DESCENDENT LE RAVIN.



DE CE CÔTÉ DU CHÂTEAU DUCAL, IL N'Y A NI GARDE, NI SENTINELLE, CAR POURQUOI GARDER UNE ROUTE DÉSFFECTÉE DEPUIS PRÈS D'UN SIÈCLE ? DE QUELQUES COUPS DE LANCE, GAUVAIN DÉMOLIT CE QUE LES VERS ONT LAISSÉ DE LA PORTE.



LE DUC CYRIL EST LE DIXIÈME D'UNE DYNASTIE DE DUCS TOUS AUSSI FOUS LES UNS QUE LES AUTRES. LORSQU'IL APPREND QUE DEUX CHEVALIERS ARMÉS ET MONTÉS SONT APPARUS DANS LA COUR, IL CRIE À LA SORCELERIE

© King Features Syndicate, Inc., 1974. World rights reserved.



APRÈS S'ÊTRE ENTOURÉ DE SES HOMMES EN ARME, IL REÇOIT SES VISITEURS. « ÊTES-VOUS DES SORCIERS ? » DEMANDE-T-IL ? ARN RIT : « COMMENT SERIONS-NOUS ARRIVÉS ICI AUTREMENT ? »

1942

La semaine prochaine : Magie et folie 4/28



LE PRINCE ARN ET SIRE GAUVAIN SE RETROUVENT INVITÉS DU DUC CYRILLE X. QUE LE DUC SOIT TOUT À FAIT FOU REND LEUR SÉJOUR DANGEREUX. MAIS IL CRAINT LA SORCELLERIE, ET LEUR APPARITION SOUDAINE DANS SA COUR REMPLIT D'EFFROI SON ESPRIT TORDU. « OH OUI, NOUS UTILISONS UN PEU DE MARGIE DE TEMPS EN TEMPS DANS NOS VOYAGES AUTOUR DU MONDE », RÉPOND ARN AVEC INSOUCIANCE.



ARN AVAIT PRATiqué DES TOURS DE PASSE-PASSE POUR AMUSER SES SŒURS ET SON FRÈRE. UN SIMPLE FIL DE CRIN ET UN PEU DE POIX : « LA PEUR DE LA MAGIE EST PLUS PUISSANTE QU'UNE ÉPÉE », EXPLIQUE-T-IL.



GAUVAIN EMPRUNTE LE COUTEAU D'ARN POUR SE COUPER UNE TRANCHE DE VIANDE, PUIS IL LE REPOSE HORS DE PORTÉE DE SON PROPRIÉTAIRE. MAIS IL EST ATTACHÉ AVEC UN CRIN DE CHEVAL. « VIENS, COUTEAU, » DIT ARN, ET LE COUTEAU SE RAPPROCHE DE LUI. MAIS IL S'ARRÊTE. « VIENS », ORDONNE-T-IL. ET COMME IL REFUSE, IL LE FRAPPE AVEC SA CUILLÈRE, ET LE COUTEAU BONDIT DANS SA MAIN.



LUI ET GAUVAIN CONTINUENT LEUR REPAS COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT, MAIS, AUTOUR DE LA TABLE, LES RUSTRES HOMMES DE MAIN DU DUC RESTENT BOUCHE-BÉE D'HORREUR. QUELLES TERRIBLES CHOSES POURRAIENT PROVOQUER CES SORCIERS S'ILS SE METTAIENT EN COLÈRE ?



LE DUC SAISIT ARN PAR LE BRAS. « TU DOIS M'AIDER ! CAR SEULES LES PUISSANCES DES TÉNÉBRES RÉUSSIRONT À FAIRE PARLER MA BIEN AIMÉE, MA FIANCÉE ! »



« IL N'Y A JAMAIS EU UN AMOUR PLUS GRAND QUE LE MIEN DEPUIS LE COMMENCEMENT DES TEMPS. JE MÉRITE SON ADORATION ! »

1943

© King Features Syndicate, Inc., 1974. World rights reserved.

5-5



« MAIS VOUS, AVEC L'AIDE DE VOTRE MAGIE, VOUS POURREZ DÉLIER SES LÈVRES. VENEZ AVEC MOI ! »

La semaine prochaine : Une histoire d'amour

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
by HAROLD R. FOSTER



« J'AI AIMÉ MON ALEDA COMME PERSONNE N'A JAMAIS AIMÉ UNE FEMME. MÊME LES POÈTES SONT IMPUISSANTS À METTRE DES MOTS SUR SA BEAUTÉ. »



« J'AI TRANSFORMÉ LA TOUR EN NID D'AMOUR JE L'AI REMPLIE DE CHOSSES AGREABLES POUR ELLE SEULE. PARFUMS, ROBES DE TOUTES LES COULEURS ET BIJOUX PRÉCIEUX. »



« ELLE VOULAIT RIRE ET DANSER. PAUVRE ENFANT ! ELLE ÉTAIT TROP JEUNE POUR APPRÉCIER UN AMOUR SI GRAND, ET ÇA AURAIT ÉTÉ UNE PROFANATION DE LAISSER LES AUTRES JOUIR DE SA BEAUTÉ. »



« ELLE PASSAIT SES JOURNÉES À LA FENÊTRE, À REGARDER LES ARBRES ET LES JARDINS. MÊME SOUS LA PLUIE ET LE VENT, ELLE RESTAIT À LA FENÊTRE. J'AI EU PEUR QU'ELLE ATTRAPÂT UNE FLUXION FATALE, ALORS, J'AI FAIT MURER SA FENÊTRE. »



« J'AI PASSÉ DES HEURES À LUI RACONTER TOUTES LES GRANDES ROMANCES DU PASSÉ, ET COMBIEN ELLES ÉTAIENT MINABLES COMPARÉES À LA NÔTRE. ELLE COMMENÇAIT À COMPRENDRE ; EN EFFET, ELLE ME REGARDAIT AVEC DE GRANDS YEUX ÉCARQUILLÉS, SOUVENT REMPLIS DE LARMES. MAIS ELLE PARLAIT RAREMENT. »



« UNE FOIS, JE ME SUIS CACHÉ DANS L'EMBRASURE DE LA PORTE PENDANT QUE LES SERVITEURS LUI SERVAIENT SON REPAS. ELLE PARLAIT, PARLAIT, POSANT MOULT QUESTIONS, MAIS PAS UNE FOIS ELLE N'A MENTIONNÉ MON NOM. »



« DEPUIS, ELLE N'A JAMAIS PLUS PARLÉ, ET MÊME, ELLE REFUSE MES CADEAUX. MAIS VOUS, AVEC VOTRE MAGIE, VOUS ALLEZ LA FAIRE PARLER. » SUR CES MOTS, IL DEVERROUILLE UNE PORTE DE CHÊNE.

© King Features Syndicate, Inc., 1974. World rights reserved.



ALEDA EST ASSISE SUR UN TRÔNE SCULPTÉ, PARÉE DE SOIE ET DE SATIN, SES BIJOUX ÉTINCELANT À TRAVERS LES TOILES D'ARAIGNÉE. APRÈS UN LONG SILENCE, ARN DEMANDE « DEPUIS COMBIEN DE TEMPS N'A-T-ELLE PLUS PARLÉ ? » « QUINZE ANS » RÉPOND LE DUC.

La semaine prochaine : 5-12
la clef de nulle part

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
by HAROLD R. FOSTER



« FAITES-LA PARLER ! » HURLE LE DUC FOU.
« UTILISEZ VOTRE MAGIE NOIRE POUR QU'ELLE
PRONONCE LES MOTS D'AMOURS QUE J'ATTENDS
DEPUIS QUINZE ANS ! »



« FAITES-LA PARLER, SORCIER, FAITES-LA
PARLER, OU BIEN VOUS AUSSI VOUS ALLEZ
VOUS TAIRE POUR TOUJOURS ! » SIRE GAUVAIN
SE RAPPROCHE D'UN PAS.



DANS UN DERNIER HURLEMENT, LE DUC ABAN-
DONNE LE PEU DE RAISON QUI LUI RESTE. IL
TIRE UN POIGNARD DE SA CEINTURE. MAIS
GAUVAIN EST PRÊT.



IL EST JETÉ DANS LE « NID D'AMOUR » QU'IL AVAIT PRÉPARÉ POUR SON
INFORTUNÉE FIANCÉE, ET LA LOURDE PORTE DE CHÈNE EST VERROUILLÉE.
« MAINTENANT, FRAYONS-NOUS UN CHEMIN HORS DE CETTE MAISON DE
FOU », DIT GAUVAIN. « MAIS SANS COMBATTRE, SI LE PLAN QUE J'AI
EN TÊTE FONCTIONNE », RÉPOND ARN.



LE SECOND EN AUTORITÉ EST LE SÉNÉCHAL, UN HOMME MÉCHANT ET
AVIDE. ARN LUI DÉCLARE : « CETTE CLEF FERA DE VOUS LE MAÎTRE DU
CHÂTEAU ET DE SES RICHESSES. ELLE SERA REMISE ENTRE VOS MAINS À
TROIS LIEUX DES PORTES DES LA VILLE. »



LE SÉNÉCHAL ORDONNE D'OUVRIER LES PORTES
ET, À LA DISTANCE REQUISE, IL REÇOIT LES
CLEFS. UN SOURIRE DIABOLIQUE TORD SON
VISAGE, CAR IL A DEVINÉ LA SIGNIFICATION
DE LA PORTE VERROUILLÉE.



« POURQUOI LAISSONS-NOUS LE POUVOIR À CE
VAUTOUR SORNOIS ? », DEMANDE GAUVAIN.
« PARCE QUE C'EST UN FAIBLE, ET QU'IL NE
POURRA PAS CONTRÔLER LES VOLEURS VICIEUX
DU DUC. AVANT LA NUIT, LE CHÂTEAU SERA
DÉPOUILLE DE SES RICHESSES... »

© King Features Syndicate, Inc., 1974. World rights reserved.



« ...AVANT L'AUBE, LES VINS DU CELLIER SERONT
PILLES, LA NOURRITURE SERA GASPILLÉE. CE
SONT DES HOMMES DE VIOLENCE PRIVÉS DE
CHEF, ET ILS VONT SE DÉTRUIRE EUX-MÊME »

La semaine prochaine : La dame solitaire

1945

5-19

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER



APRÈS AVOIR QUITTÉ LE SOMBRE CHÂTEAU DU DUC FOU, ILS VOYAGENT RAPIDEMENT, ET QUELQUES JOURS PLUS TARD, ARN REMARQUE : « REGARDEZ, GAUVAIN, LES RUISSEAUX COULENT TOUS VERS LE NORD. LA CÔTE NE DOIT PAS ÊTRE LOIN. »



LE LENDEMAIN, ILS RENCONTRENT DE LA NEIGE ET DU GRÉSIL, PORTÉS PAR UN VENT GLACIAL. UN RAPPEL QUE L'HIVER TIENT TOUJOURS LES TERRES DU NORD SOUS SON EMPRISE.



UN MAJESTUEUX CHÂTEAU APPARAÎT À TRAVERS LE GRÉSIL, PROMESSE DE CHALEUR, NOURRITURE, ET D'UN BAIN BIEN MERITÉ. UN SPECTACLE BIENVENU APRÈS LES NUITS PASSÉES DANS LES MASURES PAYSANNES.



ON ANNONCE LEUR ARRIVÉE À DAME MELISSANDRE, QUI EST EN TRAIN DE FAIRE LE MÉNAGE, ET N'EST PAS TROP CONTENTE. « LA PESTE EMPORTE CES VISITEURS, » S'EXCLAME-T-ELLE AVEC PÉTULENCE. « NOURRISSEZ-LES DANS L'OFFICE, ET LOGEZ-LES AVEC LES VALETS. » « MAIS, MADAME, CE SONT DES PERSONNES DE QUALITÉ », BREDOUILLE LE MAJORDOME.



ELLE JETTE UN CŒIL PAR LA FENÊTRE, ET CHANGE D'AVIS. UNE PAIRE DE VISITEURS AUSSI SÉDUISANTE EST PLUTÔT RARE DANS CETTE RÉGION. UNE HEURE PLUS TARD, ELLE DESCEND LÉGÈREMENT L'ESCALIER, LES ACCUEILLE D'UN SOURIRE, SES YEUX BRILLANT AUTANT QUE SES BIJOUX.



SA TIMIDE BEAUTÉ RÉVEILLE LES ATTRAITES DE SIRE GAUVAIN. IL EST GALANT, IL EST SPIRITUEL, IL REJETTE SES BOUCLES ARGENTÉES, ET SON SOURIRE DEVOILE SES DENTS BLANCHES, UN PEU COMME UN LOUP DEVANT UNE PERDRIX.



« C'EST UN TEL PLAISIR QUE D'AVOIR DE LA VISITE », MURMURE MODÈSTEMENT DAME MELISSANDRE. « CAR ICI, C'EST UN DÉSERT. MON MARI EST À LA COUR DU ROI CLOVIS, ET NE REVIENDRA QU'AU PRINTEMPS. »

© King Features Syndicate, Inc., 1974. World rights reserved.



« MAINTENANT, JEUNE JOUVENCEAU, SI VOUS M'OBSERVEZ, VOUS APPRENDREZ COMMENT UN MAÎTRE EN AMOUR PEUT GAGNER LES CŒURS DES JOLIES FILLES. » PERORE GAUVAIN. « OH OUI, ROI DES CŒURS » GRINCE ARN, « VOUS AVEZ ENCORE DE LA SAUCE SUR VOTRE MOUSTACHE ».

La semaine prochaine :
bagage supplémentaire 5-26

1946

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER



LE GALANT SIRE GAUVAIN, LE CHARMEUR, LE PRINCE DE LA ROMANCE, OBTIENT DES SOUKRES, ET DES RIRE DE LEUR CHARMANTE HÔTESSE, DAME MELISSANDRE.



ARN A HÂTE DE CONTINUER LE VOYAGE, MAIS GAUVAIN REFUSE. « IL FAIT FROID, LES ROUTES SONT DES FLEUVES DE BOUE, RESTONS ICI JUSQU'À CE QUE LE TEMPS S'AMÉLIORE, ET NOUS POURRONS VOYAGER PLUS VITE. »



PROFITANT D'UNE ACCALMIE DANS LA CONVERSATION SPIRITUELLE DE GAUVAIN, MELISSANDRE SE TOURNE VERS ARN QUI EST SILENCIEUX, PRÉOCCUPÉ PAR LA PENSÉE DE LYDIA. « VOUS ÊTES SONGEUR, SIRE ARN, JE PARIERAIS QUE VOUS PENSEZ À UNE JEUNE FILLE ». ARN RIT : « VOUS AVEZ RAISON, MADAME, JE ME HÂTE DE RETOURNER CHEZ MOI POUR QUÉRIR LE PARDON DE CELLE QUE J'AIME.



SES LÈVRES SONT TROP ROSES, SES JOUES TROP ROSES, SES CILS ET SES SOURCILS REDESSINÉS ; MAIS IL LIT LA SOLITUDE DANS SON REGARD, ET IL LA TROUVE SIMPATHIQUE. IL LUI PARLE DE LYDIA, DE SA FAMILLE ET DE LEUR MAISON AU MILIEU DES FJORDS MAJESTUEUX. ET LES YEUX FARDÉS DE DAME MELISSANDRE S'ILLUMINENT À MESURE QU'ELLE L'ÉCOUTE.



ELLE POSE À ARN DES QUESTIONS SANS FIN SUR SA VIE DE FAMILLE, SUR SES PARENTS QUI PARTAGENT ENSEMBLE LES JOIES ET LES PEINES. « COMME MA VIE EST DIFFÉRENTE ! » S'EXCLAME-T-ELLE, « MON MARI PASSE LA MAUVAISE SAISON À LA COUR, TANDIS QUE J'HIBERNE COMME UN HÉRISSEON DANS CETTE MAISON DÉSÉRTE. »



« PARTONS VITE D'ICI, » GROGNE GAUVAIN, QUI A ÉTÉ TRISTEMENT NÉGLIGÉ, « SAUF SI VOUS VOULEZ DEVENIR LE TOUTOU DE DAME MELISSANDRE. » « JALOUX », S'EXCLASSE ARN.



À L'AUBE, LEUR HÔTESSE LES ATTEND. « J'IRAI AVEC VOUS JUSQU'À PARIS, SI VOUS N'Y VOYEZ PAS D'INCONVENIENT. » GAUVAIN REGARDE LES DEUX SERVITEURS, LE MONCEAU DE BAGAGES, ET GROMELE : « LA PESTE SOIT DE TOUTE LES FEMMES ; CE NE SONT QUE FARDEAUX ET ENNUIS ». « MISÉRICORDE, SIRE GAUVAIN », MURMURE ARN, « JE PENSAS QUE VOUS AIMIEZ LES DAMES ! »

Carlsen Comics presente...

L'intégrale de **Prince Valiant**



Le « Prince Valiant » d'Hal Foster, la plus fantastique et la plus mouvementée des épopées chevaleresques au temps du roi Arthur, compte parmi les plus importants monuments de l'histoire de la BD.

Il y a presque 60 ans, le 13 février 1937, Foster, déjà âgé de 44 ans, publiait le premier épisode de « Prince Valiant » et pendant 34 ans, il dessina toutes les semaines une nouvelle page. Son œuvre comprenait 1788 planches quand, en 1971, il confia la série à John Cullen Murphy, qui a écrit et dessiné « Prince Valiant » jusqu'à aujourd'hui.

Avec cette production, les éditions Carlsen donnent pour la première fois l'ensemble de l'épopée en version complète et fidèle dans une nouvelle édition en album. Les albums paraîtront au rythme de six par mois. Les 40 premiers volumes comprendront tout le travail de Foster, comme édition internationale définitive de « Prince Valiant ». Parallèlement, nous publierons les aventures actuelles, nées sous la plume de John Cullen Murphy.

John Cullen Murphy, né à New York en 1919, devint célèbre aux USA grâce à sa BD de boxe « Big Ben Bolt ». Hal Foster dit de son continuateur : « C'est un très bon illustrateur, et il peut laisser les mains raconter des histoires. La plupart des dessinateurs ne montrent que des visages, et les mains sont inutiles, elles ne font rien. Mais la mimique du visage doit aussi être soulignée par le geste des mains. »

D'Hal Foster :

- Vol. 1 : La prophétie
- Vol. 2 : L'épée chantante
- Vol. 3 : Chevaliers de la Table ronde
- Vol. 4 : La menace des Huns
- Vol. 5 : Le roi des mers
- Vol. 6 : Voyage en Afrique
- Vol. 7 : Le mur d'Adrien
- Vol. 8 : Prince de Thulé
- Vol. 9 : Voyage aux Îles Brumeuses
- Vol. 10 : Aleta
- Vol. 11 : Intrigues à Camelot
- Vol. 12 : Le Nouveau Monde
- Vol. 13 : La déesse Soleil
- Vol. 14 : Épée et sorcellerie
- Vol. 15 : Le jeune Geoffrey
- Vol. 16 : Amour et guerre
- Vol. 17 : Retour de Rome
- Vol. 18 : La rivière volée
- Vol. 19 : Duel en Irlande
- Vol. 20 : Le pèlerinage
- Vol. 21 : Prisonnier du Khan
- Vol. 22 : Voyage de retour
- Vol. 23 : Les rois de Cornouaille
- Vol. 24 : L'étalon rouge
- Vol. 25 : La malédiction
- Vol. 26 : La loi De Lithway
- Vol. 27 : La quête éternelle
- Vol. 28 : La fille sauvage
- Vol. 29 : Le monastère des démons
- Vol. 30 : Arn, fils de Valiant
- Vol. 31 : Joute pour Aleta
- Vol. 32 : La bataille du mont Badon
- Vol. 33 : Le conseil de Tillicum
- Vol. 34 : La Vengeance de Mordred
- Vol. 35 : Le sosie
- Vol. 36 : L'épée du guerrier mort
- Vol. 37 : Aventures de Gauvain
- Vol. 38 : Exploits du prince Arn
- Vol. 39 : Le sang des chevaliers
- Vol. 40 : Valiant pour toujours

Dans la même série,

par John Cullen Murphy :

- Vol. 41 : Le roi d'Atheldag
- Vol. 42 : Voyage d'Arn en Thulé
- Vol. 43 : Du sang et des larmes
- Vol. 44 : Karak le Terrible
- Vol. 45 : La marque de Caïn
- Vol. 46 : Le trésor de Suken

ISBN N 3-551-71542-4



T 3-59-18 DM +014.90

CARLSEN
COMICS